

# Επίσημη Εφημερίδα C 238 της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

63ο έτος  
20 Ιουλίου 2020

## Περιεχόμενα

### I Ψηφίσματα, συστάσεις και γνωμοδοτήσεις

#### ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ

##### Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Συστημικού Κινδύνου

2020/C 238/01 Σύσταση του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου Συστημικού Κινδύνου, της 25ης Μαΐου 2020, σχετικά με τους κινδύνους ρευστότητας που προκύπτουν από απαιτήσεις κάλυψης περιθωρίων ασφαλείας, (ΕΣΣΚ/2020/6) ..... 1

### II Ανακοινώσεις

#### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

##### Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2020/C 238/02 Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε κοινοποιηθείσα συγκέντρωση, (Υπόθεση M.9872 — Atlas/Permasteelisa) (!) ... 10

### IV Πληροφορίες

#### ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

##### Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2020/C 238/03 Ισοτιμίες του ευρώ — 17 Ιουλίου 2020 ..... 11

EL

(!) Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

V Γνωστοποιήσεις

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

**Ευρωπαϊκή Επιτροπή**

2020/C 238/04	Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης, (Υπόθεση M.9619 — CDC/EDF/ENGIE/La Poste) <sup>(1)</sup> ..... 12
2020/C 238/05	Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης, (Υπόθεση M.9787 — Česká spořitelna / Československá obchodní banka / Komerční banka / JV), Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία <sup>(1)</sup> ..... 14

ΛΟΙΠΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

**Ευρωπαϊκή Επιτροπή**

2020/C 238/06	Δημοσίευση αίτησης για έγκριση τροποποίησης των προδιαγραφών προϊόντος, η οποία δεν είναι ήσσονος σημασίας, σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων ..... 16
---------------	---

---

<sup>(1)</sup> Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

## I

(Ψηφίσματα, συστάσεις και γνωμοδοτήσεις)

## ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ

## ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΣΥΣΤΗΜΙΚΟΥ ΚΙΝΔΥΝΟΥ

## ΣΥΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΣΥΣΤΗΜΙΚΟΥ ΚΙΝΔΥΝΟΥ

της 25ης Μαΐου 2020

σχετικά με τους κινδύνους ρευστότητας που προκύπτουν από απαιτήσεις κάλυψης περιθωρίων ασφαλείας

(ΕΣΣΚ/2020/6)

(2020/C 238/01)

ΤΟ ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΣΥΣΤΗΜΙΚΟΥ ΚΙΝΔΥΝΟΥ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1092/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Νοεμβρίου 2010, σχετικά με τη μακροπροληπτική επίβλεψη του χρηματοοικονομικού συστήματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τη σύσταση Ευρωπαϊκού Συμβουλίου Συστημικού Κινδύνου <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 2 στοιχεία β), δ) και στ) και τα άρθρα 16 έως 18,

Έχοντας υπόψη την απόφαση ΕΣΣΚ/2011/1 του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου Συστημικού Κινδύνου, της 20ής Ιανουαρίου 2011, για τη θέσπιση του εσωτερικού κανονισμού του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου Συστημικού Κινδύνου <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 3 στοιχείο ε) και τα άρθρα 18 έως 20,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η κεντρική εκκαθάριση και οι ανταλλαγές περιθωρίων ασφαλείας στο πλαίσιο συναλλαγών που δεν εκκαθαρίζονται κεντρικά ευνοούν σημαντικά τη χρηματοπιστωτική σταθερότητα, ιδίως όσον αφορά τη διαχείριση του κινδύνου αντισυμβαλλομένου. Η διευρυνόμενη χρήση της κεντρικής εκκαθάρισης παραγώγων και η εξασφάλιση θέσεων μη κεντρικά εκκαθαριζόμενων παραγώγων έχουν ενισχύσει σημαντικά την ανθεκτικότητα της αγοράς παραγώγων μετά την έναρξη της χρηματοπιστωτικής κρίσης το 2008. Αυτές οι μεταρρυθμίσεις, οι οποίες τελούν υπό την καθοδήγηση του Συμβουλίου Χρηματοπιστωτικής Σταθερότητας βάσει συμφωνιών που επιτεύχθηκαν σε επίπεδο G20, συνέβαλαν ώστε να αποτραπεί η εξάπλωση της ανησυχίας όσον αφορά τον πιστωτικό κίνδυνο αντισυμβαλλομένου λόγω των πρόσφατων πιέσεων στην αγορά. Επιπλέον, η κεντρική εκκαθάριση μεγιστοποιεί τις ευκαιρίες συμψηφισμού και, συνεπώς, την εξοικονόμηση ρευστότητας, μεταξύ άλλων και όσον αφορά τις καταβολές περιθωρίων διαφορών αποτίμησης που αποτυπώνουν μηχανιστικά τις διακυμάνσεις των τιμών της αγοράς.
- (2) Διαταραχές στην αγορά, όπως οι απότομες πτώσεις στις τιμές περιουσιακών στοιχείων και τα υψηλά επίπεδα μεταβλητότητας, μεταφράζονται σε αυξήσεις των περιθωρίων διαφορών αποτίμησης και μπορούν να οδηγήσουν επίσης σε αυξημένες απαιτήσεις κάλυψης αρχικού περιθωρίου ασφαλείας όσον αφορά θέσεις σε βραχυπρόθεσμους επενδυτικούς τίτλους (cash securities), εμπορεύματα ή παράγωγα. Τα περιθώρια ασφαλείας έχουν θεμελιώδη ρόλο στον τρόπο διαχείρισης του πιστωτικού κινδύνου αντισυμβαλλομένου από τους κεντρικούς αντισυμβαλλόμενους, ενώ ταυτόχρονα αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της διαχείρισης κινδύνου και στηρίζουν τη συστημική ανθεκτικότητα.
- (3) Οι εν λόγω συνθήκες στην αγορά θα μπορούσαν να έχουν σημαντικές συνέπειες για τους συμμετέχοντες σε αυτή ως προς τη διαχείριση της ρευστότητας, τις ανάγκες χρηματοδότησης και ενδεχομένως ακόμη και τη φερεγγυότητά τους, αν οι πιέσεις ρευστότητας οδηγήσουν σε συστηματικές βεβαιωμένες πωλήσεις στοιχείων ενεργητικού έναντι πολύ χαμηλής τιμής (fire sales).
- (4) Τελικά, οι εξωτερικότητες που απορρέουν από σημαντικές διακυμάνσεις στην αγορά και οι συναφείς απαιτήσεις κάλυψης περιθωρίων ασφαλείας ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο τη σταθερότητα του χρηματοπιστωτικού συστήματος.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 331 της 15.12.2010, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ C 58 της 24.2.2011, σ. 4.

- (5) Η έξαρση της πανδημίας της νόσου COVID-19 και η πρόσφατη απότομη αύξηση στη μεταβλητότητα της τιμής του πετρελαίου έχουν ως συνέπεια, μεταξύ άλλων, τη σημαντική ενίσχυση των απαιτήσεων κάλυψης περιθωρίων ασφαλείας στο σύνολο των αγορών κεντρικά και μη κεντρικά εκκαθαριζόμενων συναλλαγών. Από τα μέσα Φεβρουαρίου του 2020 παρατηρείται αύξηση των αρχικών περιθωρίων –κατά μείζονα λόγο για τα εισηγμένα και όχι για τα εξωχρηματοπιστηριακά παράγωγα – εξαιτίας των μεγαλύτερων όγκων συναλλαγών, αλλά και ως απάντηση που αποτελεί έκφραση ενός μοντέλου περιθωρίων για την αντιμετώπιση εν δυνάμει μεγαλύτερων ζημιών λόγω αυξημένης μεταβλητότητας στην αγορά. Επιπλέον, οι κεντρικοί αντισυμβαλλόμενοι έχουν ζητήσει και συγκεντρώσει μεγάλα ποσά περιθωρίων διαφορών αποτίμησης σε ενδοημερήσια βάση για την κάλυψη των διακυμάνσεων της αγοράς, τα οποία συνήθως δεν αποπληρώνονται πριν από την επόμενη ημέρα, με αποτέλεσμα την προσωρινή δέσμευση της ρευστότητας στους λογαριασμούς που οι ίδιοι τηρούν. Έκτοτε και μέχρι τον Μάρτιο έχει καταγραφεί σημαντική αύξηση στην καταβολή και συγκέντρωση του ημερήσιου περιθωρίου διαφορών αποτίμησης σε χαρτοφυλάκια βάσει διμερών συμφωνιών.
- (6) Πλείστα εκκαθαριστικά μέλη έχουν παρατηρήσει ιδιαίτερα σημαντική αύξηση των αρχικών περιθωρίων ασφαλείας και ορισμένα από αυτά ενδέχεται να έχουν αντιμετωπίσει αυξημένους περιορισμούς στη ρευστότητα. Πάντως, καμία αθέτηση υποχρέωσης δεν έχει επέλθει σε σχέση με κεντρικό αντισυμβαλλόμενο εγκατεστημένο στην Ένωση. Οι απαιτήσεις κάλυψης του περιθωρίου ασφαλείας ενδεχομένως να έχουν σημαντικό αντίκτυπο σε μη τραπεζικές οντότητες, είτε μέσω της εκκαθάρισης πελατών είτε όσον αφορά μη κεντρικά εκκαθαριζόμενες συναλλαγές, λόγω των περιορισμών στη ρευστότητα. Μελλοντικά η ικανότητα των συμμετεχόντων στην αγορά να καλύπτουν τα περιθώρια ασφαλείας θα εξαρτάται από τα εκάστοτε επίπεδα μεταβλητότητας και τη συνεχιζόμενη ανθεκτικότητα της διαχείρισης της ρευστότητας εκ μέρους τους.
- (7) Εν γένει, η συγκέντρωση σε επίπεδο κεντρικών αντισυμβαλλομένων και εκκαθαριστικών μελών και η διασυνδεσιμότητα μεταξύ κεντρικών αντισυμβαλλομένων μέσω κοινών εκκαθαριστικών μελών, παρόχων ρευστότητας, θεματοφυλάκων ή επενδυτικών φορέων ενδέχεται επίσης να συνιστούν παράγοντες ενισχυτικούς της μετάδοσης του κινδύνου ρευστότητας.
- (8) Τα τεχνικά πρότυπα και οι κατευθυντήριες γραμμές για την αντικυκλικότητα (μέτρα περιθωρίων αντικυκλικότητας) που εισήγαγε ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 648/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>(3)</sup> έχουν ως σκοπό τον περιορισμό του κινδύνου λόγω της φιλοκυκλικότητας των περιθωρίων ασφαλείας των κεντρικών αντισυμβαλλομένων. Οι εθνικές αρμόδιες αρχές οφείλουν να τηρούν τις προδιαγραφές φιλοκυκλικότητας των περιθωρίων ασφαλείας και των ασφαλειών τις οποίες ορίζει ο κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 153/2013<sup>(4)</sup>. Οι τροποποιήσεις που εισήγαγε στον κανονισμό EMIR ο κανονισμός (ΕΕ) 2019/834 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (νέος κανονισμός «EMIR Refit»)<sup>(5)</sup> ενισχύουν τη διαφάνεια στον καθορισμό των περιθωρίων ασφαλείας μεταξύ κεντρικών αντισυμβαλλομένων και εκκαθαριστικών μελών, χωρίς εντούτοις το ίδιο επίπεδο διαφάνειας να εκτείνεται και στη σχέση μεταξύ των εκκαθαριστικών μελών και των πελατών τους.
- (9) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Συστημικού Κινδύνου (ΕΣΣΚ) είναι αρμόδιο για τη μακροπροληπτική εποπτεία του χρηματοπιστωτικού συστήματος εντός της Ένωσης. Προκειμένου να εκπληρώσει την αποστολή του, το ΕΣΣΚ πρέπει να συμβάλλει στην πρόληψη και τον μετριασμό των συστημικών κινδύνων που απειλούν τη χρηματοπιστωτική σταθερότητα, συμπεριλαμβανομένων των κινδύνων που αφορούν τη ρευστότητα. Κατά την εκτέλεση των καθηκόντων του το ΕΣΣΚ αξιολογεί τους κινδύνους για το χρηματοπιστωτικό σύστημα που θα μπορούσαν να εκδηλωθούν λόγω υψηλών απαιτήσεων κάλυψης των περιθωρίων ασφαλείας και προτείνει τρόπους πιθανού μετριασμού τους.
- (10) Το ΕΣΣΚ αφενός αναγνωρίζει τα οφέλη που προσφέρει από άποψη εξοικονόμησης ρευστότητας στο σύνολο του χρηματοπιστωτικού συστήματος το πλεονέκτημα του πολυμερούς συμψηφισμού το οποίο παρέχει η κεντρική εκκαθάριση• αφετέρου αξιολογεί επίσης θετικά το συστημικό όφελος από την κεντρική εκκαθάριση ως κρίσιμης σημασίας μέτρο ενίσχυσης της χρηματοπιστωτικής σταθερότητας μέσω της διασφάλισης και ανάπτυξης υγιών πρακτικών διαχείρισης του κινδύνου όσον αφορά τον πιστωτικό κίνδυνο και τον κίνδυνο ρευστότητας.
- (11) Εξάλλου το ΕΣΣΚ αναγνωρίζει ότι τα μέτρα πολιτικής για τα περιθώρια ασφαλείας δεν θα πρέπει να υπονομεύουν την προστασία έναντι του πιστωτικού κινδύνου αντισυμβαλλομένου. Οι αντισυμβαλλόμενοι, περιλαμβανομένων των εκκαθαριστικών μελών και των πελατών τους, θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι διατηρούν επαρκή ρευστότητα για την έγκαιρη κάλυψη των περιθωρίων ασφαλείας. Εντούτοις, από άποψη χρηματοπιστωτικής σταθερότητας είναι επίσης χρήσιμο να διασφαλιστεί ότι οι αποφάσεις των κεντρικών αντισυμβαλλομένων στο πλαίσιο της διαχείρισης του κινδύνου δεν συνεπάγονται άσκοπες επιβαρύνσεις για τα εκκαθαριστικά μέλη, τους πελάτες τους και άλλους αντισυμβαλλομένους λόγω υπερβολικών φιλοκυκλικών χαρακτηριστικών, δημιουργώντας παρεπόμενες πιέσεις ρευστότητας ικανές ενδεχομένως να προκαλέσουν ζητήματα φερεγγυότητας. Προς εφαρμογή των παρουσών συστάσεων η ΕΣΣΚ αναμένει από τους κεντρικούς αντισυμβαλλομένους να διασφαλίσουν την αξιοπιστία της διαχείρισης κινδύνου και της ανθεκτικότητάς τους και να συνεχίσουν να προσφέρουν στους συμμετέχοντες στην αγορά προστασία έναντι ζημιών από αθέτηση υποχρεώσεων.

<sup>(3)</sup> Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 648/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 4ης Ιουλίου 2012, για τα εξωχρηματοπιστηριακά παράγωγα, τους κεντρικούς αντισυμβαλλομένους και τα αρχεία καταγραφής συναλλαγών (ΕΕ L 201 της 27.7.2012, σ. 1).

<sup>(4)</sup> Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 153/2013 της Επιτροπής, της 19ης Δεκεμβρίου 2012, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 648/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τα ρυθμιστικά τεχνικά πρότυπα σχετικά με τις απαιτήσεις για τους κεντρικούς αντισυμβαλλομένους (ΕΕ L 52 της 23.2.2013, σ. 41).

<sup>(5)</sup> Κανονισμός (ΕΕ) 2019/834 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Μαΐου 2019, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 648/2012 σε σχέση με την υποχρέωση εκκαθάρισης, την αναστολή της υποχρέωσης εκκαθάρισης, τις απαιτήσεις αναφοράς, τις τεχνικές μείωσης κινδύνου για συμβάσεις εξωχρηματοπιστηριακών παραγώγων που δεν εκκαθαρίζονται από κεντρικό αντισυμβαλλόμενο, την καταχώριση και την εποπτεία των αρχείων καταγραφής συναλλαγών και τις απαιτήσεις για αρχεία καταγραφής συναλλαγών (ΕΕ L 141 της 28.5.2019, σ. 42).

- (12) Οι συστάσεις Α και Δ σκοπό έχουν να διασφαλίσουν τον περιορισμό αιφνιδίων και σημαντικών (και ως εκ τούτου φιλοκυκλικών) αλλαγών και φαινομένων «κατακρήμνισης» (cliff effects) ως προς τα αρχικά περιθώρια ασφαλείας (και τα προσαυξημένα περιθώρια) και τις ασφάλειες, προκαλούμενων: i) από τους κεντρικούς αντισυμβαλλομένους έναντι των εκκαθαριστικών μελών τους• ii) από τα εκκαθαριστικά μέλη έναντι των πελατών τους• και iii) σε διμερές πλαίσιο, λόγω της μηχανιστικής εξάρτησης από πιστοληπτικές αξιολογήσεις και τυχόν φιλοκυκλικές εσωτερικές μεθόδους βαθμολόγησης της πιστοληπτικής ικανότητας. Ο σχεδιασμός της ρευστότητας θα πρέπει να είναι όσο το δυνατό προβλέψιμος και διαχειρίσιμος διά του περιορισμού των μη αναμενόμενων και σημαντικών απαιτήσεων κάλυψης των περιθωρίων ασφαλείας. Η προσαρμογή των συμμετεχόντων στην αγορά με συντεταγμένο τρόπο θα μπορούσε να διασφαλιστεί μέσω της θέσπισης περιόδων προειδοποίησης οι οποίες είναι εύλογες και εξασφαλίζουν την εκτελεστότητα τυχόν αλλαγών στα πρωτόκολλα των περιθωρίων ασφαλείας και των συντελεστών αποκοπής.
- (13) Η σύσταση Β σκοπό έχει να διασφαλίσει ότι οι κεντρικοί αντισυμβαλλόμενοι αποτυπώνουν ενδελεχώς στις προσομοιώσεις ακραίων καταστάσεων ρευστότητας όλα τα γεγονότα που θα μπορούσαν να τους οδηγήσουν σε καταστάσεις έλλειψης ρευστότητας, ενθαρρύνοντάς τους έτσι να βελτιώσουν τη διαχείριση της εξάρτησής τους από παρόχους υπηρεσιών ρευστότητας. Με τον τρόπο αυτό θα ενισχυθεί η ανθεκτικότητα της αγοράς στο σύνολό της, δεδομένου του υψηλού βαθμού συγκέντρωσης και διασύνδεσης μεταξύ κεντρικών αντισυμβαλλομένων και παρόχων υπηρεσιών ρευστότητας, αυτή δε η συνετή διαχείριση ρευστότητας σε επίπεδο μεμονωμένων κεντρικών αντισυμβαλλομένων θα βελτιώσει εν προκειμένω τη διαχείριση κινδύνου από συστημική και μακροπροληπτική άποψη.
- (14) Η σύσταση Γ σκοπό έχει να διασφαλίσει ότι οι κεντρικοί αντισυμβαλλόμενοι, αφενός, περιορίζουν την ασυμμετρία στην καταβολή των περιθωρίων διαφορών αποτίμησης που συγκεντρώνουν σε ενδοημερήσια βάση, διατηρώντας παράλληλα τη χρηματοοικονομική ανθεκτικότητά τους και, αφετέρου, σχεδιάζουν τα πλαίσια των απαιτήσεων κάλυψης περιθωρίου ασφαλείας και τα συναφή χρονοδιαγράμματα που εφαρμόζουν κατά τρόπο ώστε να είναι προβλέψιμα και να αποτρέπουν τους υπέρμετρους περιορισμούς στη ρευστότητα των εκκαθαριστικών τους μελών, οι οποίοι θα μπορούσαν να οδηγήσουν σε γεγονότα αθέτησης υποχρέωσης.
- (15) Η παρούσα σύσταση δεν θίγει τις εντολές νομισματικής πολιτικής των κεντρικών τραπεζών στην Ένωση.
- (16) Οι συστάσεις του ΕΣΣΚ δημοσιεύονται κατόπιν ενημέρωσης των αποδεκτών τους και αφότου το γενικό συμβούλιο ενημερώσει το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την πρόθεσή του να προβεί στη δημοσίευση και του παράσχει τη δυνατότητα να αντιδράσει,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΣΥΣΤΑΣΗ:

ΤΜΗΜΑ 1

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ

### Σύσταση Α — Περιορισμός φαινομένων «κατακρήμνισης» όσον αφορά τη ζήτηση ασφαλειών

1. Συνιστάται στις αρμόδιες αρχές να μεριμνούν ώστε σε περιόδους ακραίων καταστάσεων οι κεντρικοί αντισυμβαλλόμενοι να αναλύουν την απόδοση των πολιτικών τους κατά τις επιταγές του άρθρου 28 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 153/2013 και να υποβάλλουν τα σχετικά πορίσματα στην οικεία αρμόδια αρχή.
2. Συνιστάται στις αρμόδιες αρχές να μεριμνούν ώστε, αφού λάβουν υπόψη τα πορίσματα των αναλύσεων του ως άνω σημείου 1, στο μέτρο που επιτρέπεται από τον νόμο και συνάδει με τη χρηματοοικονομική ανθεκτικότητα των κεντρικών αντισυμβαλλομένων:
  - i) τα μοντέλα και οι παράμετροι καθορισμού των απαιτήσεων περιθωρίου ασφαλείας των κεντρικών αντισυμβαλλομένων, καθώς επίσης και οι πολιτικές και διαδικασίες τους για την αποδοχή και αποτίμηση των ασφαλειών και τον συντηρητικό καθορισμό συντελεστών αποκοπής, να μην συνεπάγονται με τρόπο άσκοπο και υπερβολικό αιφνίδιες και σημαντικές αλλαγές που οδηγούν σε φαινόμενα «κατακρήμνισης» των αρχικών περιθωρίων ασφαλείας, περιλαμβανομένων των προσαυξημένων περιθωρίων, και των ασφαλειών. Οι κεντρικοί αντισυμβαλλόμενοι θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι τα εν λόγω μοντέλα, οι παράμετροι, πολιτικές και διαδικασίες τους:
    - α) βασίζονται σε αναλυτική διαβάθμιση των εσωτερικών μοντέλων βαθμολόγησης της πιστοληπτικής ικανότητας και ακολουθούν προοδευτική προσέγγιση βάσει της οποίας τυχόν αλλαγές στις απαιτήσεις περιθωρίου ασφαλείας, περιλαμβανομένων των προσαυξημένων περιθωρίων, και στις συμφωνίες ασφαλειών, εφαρμόζονται χωρίς να καθυστερεί αδικαιολόγητα η αποτύπωση των ως άνω υποβαθμίσεων στις πρακτικές των κεντρικών αυτών αντισυμβαλλομένων όσον αφορά τη συνολική διαχείριση κινδύνου•
    - β) ακολουθούν ολοκληρωμένη προσέγγιση ως προς τον περιορισμό των φιλοκυκλικών χαρακτηριστικών σύμφωνα με τις συναφείς κανονιστικές απαιτήσεις του άρθρου 41 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 648/2012, ιδίως σε περίπτωση υποβαθμίσεων της πιστοληπτικής ικανότητας•
  - ii) με την επιφύλαξη του άρθρου 49 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 648/2012, οι κεντρικοί αντισυμβαλλόμενοι να ενημερώνουν τις αρμόδιες αρχές τους και αυτές στη συνέχεια να ενημερώνουν τα μέλη των σωμάτων που συγκροτούνται δυνάμει του άρθρου 18 του εν λόγω κανονισμού, σε περίπτωση που:
    - α) περιορίζουν το φάσμα των επιλέξιμων ασφαλειών•

β) τροποποιούν ουσιωδώς τους συντελεστές αποκοπής των ασφαλειών•

γ) μειώνουν ουσιωδώς τα όρια συγκέντρωσης του άρθρου 42 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 153/2013.

Εφόσον δεν παρακωλύει την έγκαιρη εφαρμογή των αποφάσεων διαχείρισης του κινδύνου, η ενημέρωση θα πρέπει να παρέχεται αρκετά νωρίτερα από την εφαρμογή τους.

3. Στο μέτρο που το επιτρέπει ο νόμος συνιστάται στις οικείες αρμόδιες αρχές των εκκαθαριστικών μελών να συνεργάζονται με αυτά στο πλαίσιο της διαρκούς εποπτείας, προκειμένου να διασφαλίζουν ότι η εφαρμογή των διαδικασιών διαχείρισης κινδύνου από τα μέλη αυτά κατά την παροχή υπηρεσιών εκκαθάρισης στους πελάτες τους, αφενός, δεν συνεπάγεται αιφνίδια και σημαντικές αλλαγές και φαινόμενα «κατακρήμνισης» στην κάλυψη και τη συγκέντρωση περιθωρίων ασφαλείας, εκτός αν οι εν λόγω αλλαγές και τα φαινόμενα αποτελούν αναπόφευκτη συνέπεια γεγονότων της αγοράς, καθώς και στις πρακτικές παροχής ασφαλειών σε περίπτωση υποβαθμίσεων της πιστοληπτικής ικανότητας, και, αφετέρου, δεν περιορίζει ουσιωδώς την αξιοπιστία των πρακτικών διαχείρισης κινδύνου που τα ίδια αυτά μέλη εφαρμόζουν, ούτε επηρεάζει την ανθεκτικότητά τους
4. Στο μέτρο που το επιτρέπει ο νόμος συνιστάται στις οικείες αρμόδιες αρχές των χρηματοοικονομικών και μη χρηματοοικονομικών αντισυμβαλλομένων, οι οποίοι συνάπτουν συμβάσεις εξωχρηματιστηριακών παραγώγων που δεν εκκαθαρίζονται κεντρικά και διενεργούν συναλλαγές χρηματοδότησης τίτλων, να μεριμνούν ώστε σε περιπτώσεις υποβάθμισης της πιστοληπτικής ικανότητας οι διαδικασίες διαχείρισης κινδύνου που ακολουθούν οι εν λόγω αντισυμβαλλόμενοι να μη συνεπάγονται αιφνίδια και σημαντικές αλλαγές και φαινόμενα «κατακρήμνισης» στην κάλυψη και συγκέντρωση περιθωρίων ασφαλείας και στις πρακτικές παροχής ασφαλειών. Αυτό θα μπορούσε να επιτευχθεί, για παράδειγμα, εάν οι αντισυμβαλλόμενοι ενθαρρύνονται:
  - i) να χρησιμοποιούν προοδευτική και αναλυτική διαβάθμιση στις πρακτικές συνολικής διαχείρισης του κινδύνου τους όταν εφαρμόζουν υποβαθμίσεις της πιστοληπτικής ικανότητας•
  - ii) να διατηρούν ολοκληρωμένη προσέγγιση ως προς τον περιορισμό φιλοκυκλικών χαρακτηριστικών σύμφωνα με τις κανονιστικές απαιτήσεις του άρθρου 41 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 648/2012, ιδίως όσον αφορά υποβαθμίσεις της πιστοληπτικής ικανότητας.

## **Σύσταση Β — Αξιολόγηση μελλοντικών αναγκών ρευστότητας βάσει σεναρίου ακραίων καταστάσεων**

1. Συνιστάται στην Ευρωπαϊκή Αρχή Κινητών Αξιών και Αγορών (ΕΑΚΑΑ) να επανεξετάσει το σχέδιο τεχνικών προτύπων <sup>(9)</sup> που κατήρτισε δυνάμει του άρθρου 44 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 648/2012, και ιδίως το άρθρο 32 παράγραφο 4 του σχεδίου αυτού, προκειμένου να περιληφθούν διατάξεις που να απαιτούν από τους κεντρικούς αντισυμβαλλόμενους να καλύπτουν υπό τα σενάρια ακραίων καταστάσεων του άρθρου 44 του ως άνω κανονισμού και την αθέτηση υποχρέωσης δύο οποιωνδήποτε οντοτήτων που τους παρέχουν υπηρεσίες, εφόσον αυτή θα μπορούσε να επηρεάσει ουσιωδώς τη θέση ρευστότητάς τους.
2. Έως ότου η ΕΑΚΑΑ προβεί σε ενέργεια συμμόρφωσης προς τη σύσταση του ως άνω σημείου 1 και έως ότου θεσπισθεί ενδεχομένως συναφής νομοθεσία της Ένωσης, συνιστάται στις αρμόδιες αρχές να μεριμνούν, στο μέτρο που το επιτρέπει ο νόμος, ώστε τα σενάρια ακραίων καταστάσεων του άρθρου 44 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 648/2012 να καλύπτουν την αθέτηση υποχρέωσης δύο οποιωνδήποτε οντοτήτων που παρέχουν υπηρεσίες σε κεντρικό αντισυμβαλλόμενο, εφόσον αυτή η αθέτηση θα μπορούσε να επηρεάσει ουσιωδώς τη θέση ρευστότητάς του• μεταξύ αυτών των οντοτήτων μπορούν να συγκαταλέγονται πάροχοι υπηρεσιών ρευστότητας, πάροχοι υπηρεσιών διακανονισμού ή άλλοι πάροχοι υπηρεσιών η αθέτηση εκ μέρους των οποίων μπορεί εν δυνάμει να επηρεάσει τη θέση ρευστότητας του κεντρικού αντισυμβαλλομένου.
3. Στο μέτρο που το επιτρέπει ο νόμος συνιστάται στις αρμόδιες αρχές να μεριμνούν ώστε, αφού τεθεί σε ισχύ συναφής νομοθεσία της Ένωσης, οι διορθωτικές ενέργειες των κεντρικών αντισυμβαλλομένων προς αντιμετώπιση τυχόν έλλειψης πόρων για την κάλυψη αναγκών σε ρευστότητα, η οποία διαπιστώνεται με την εφαρμογή των πρόσθετων σεναρίων ακραίων καταστάσεων κατά το σημείο 2 ή το σημείο 1 της παρούσας σύστασης Β, να μην συνεπάγονται πρόσθετη επιβάρυνση για τα εκκαθαριστικά μέλη όταν λαμβάνουν χώρα σε περιόδους χαρακτηριζόμενες από πιέσεις στην αγορά. Οι αρμόδιες αρχές θα πρέπει προς τούτο να διασφαλίζουν ότι οι κεντρικοί αντισυμβαλλόμενοι αναζητούν πρόσθετη ρευστότητα σε εναλλακτικές πηγές της αγοράς.
4. Στο μέτρο που το επιτρέπει ο νόμος συνιστάται στην ΕΑΚΑΑ, σε συντονισμό με τις αρμόδιες αρχές, να συνεργάζεται με κεντρικούς αντισυμβαλλομένους και, στο μέτρο του δυνατού, με οικείες αρχές τρίτων χωρών, με σκοπό τη διενέργεια συντονισμένων ασκήσεων προσομοίωσης ακραίων καταστάσεων ρευστότητας που λαμβάνουν υπόψη και την αθέτηση υποχρέωσης δύο οποιωνδήποτε οντοτήτων κατά τα σημεία 1 και 2 της παρούσας σύστασης Β.

<sup>(9)</sup> Σχέδιο τεχνικών προτύπων δυνάμει του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 648/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 4ης Ιουλίου 2012, για τα εξωχρηματιστηριακά παράγωγα, τους κεντρικούς αντισυμβαλλομένους και τα αρχεία καταγραφής συναλλαγών (ΕΑΚΑΑ/2012/600).

**Σύσταση Γ — Όρια στους περιορισμούς ρευστότητας όσον αφορά τη συγκέντρωση περιθωρίων ασφαλείας**

1. Στο μέτρο που επιτρέπεται από το νόμο και συνάδει με τις προσηκουσες πρακτικές διαχείρισης του κινδύνου και τη χρηματοοικονομική ανθεκτικότητα των κεντρικών αντισυμβαλλομένων συνιστάται στις αρμόδιες αρχές να μεριμνούν ώστε, όταν οι κεντρικοί αντισυμβαλλόμενοι ζητούν και συγκεντρώνουν περιθώρια ασφαλείας για τον περιορισμό της πιστωτικής τους έκθεσης, να αποσκοπούν στην αποφυγή δημιουργίας αδικαιολόγητων περιορισμών ρευστότητας για τα εκκαθαριστικά μέλη και να διασφαλίζουν, μεταξύ άλλων, ότι:
  - i) ως προς τα περιθώρια ασφαλείας που ζητούν και συγκεντρώνουν σε ενδοημερήσια βάση, και στο μέτρο του επιχειρησιακά και νομικά δυνατού, οι κεντρικοί αντισυμβαλλόμενοι καθορίζουν χωριστά:
    - α) τα περιθώρια ασφαλείας που καλύπτουν περιπτώσεις δυνητικής έκθεσης, μεταξύ άλλων οφειλόμενης σε θέσεις που συνήφθησαν και ανανεώθηκαν κατά την ημέρα αυτή•
    - β) τα περιθώρια ασφαλείας που καλύπτουν περιπτώσεις επελθείσας έκθεσης οφειλόμενης σε διακυμάνσεις της αγοράς κατά την ημέρα αυτή, τα οποία οι ίδιοι θα πρέπει να συγκεντρώσουν και καταβάλλουν αυθημερόν•
  - ii) εφόσον η ασφάλεια που παρέχει εκκαθαριστικό μέλος με τη μορφή αρχικού περιθωρίου ασφαλείας υπερβαίνει το απαιτούμενο ποσό για την κάλυψη του κινδύνου από θέσεις που έχουν καταγραφεί σε λογαριασμό, περιλαμβανομένων όσων ανανεώνονται σε ενδοημερήσια βάση και τυχόν αυξημένης έκθεσης που προκύπτει σε ενδοημερήσια βάση, οι κεντρικοί αντισυμβαλλόμενοι χρησιμοποιούν κατά προτεραιότητα το υπερβάλλον ποσό της ασφάλειας, στο μέτρο του επιχειρησιακά δυνατού, αντί να συγκεντρώνουν πρόσθετη ασφάλεια, εκτός αν το πρόσθετο περιθώριο ασφαλείας παρασχεθεί οικειοθελώς από το ίδιο εκκαθαριστικό μέλος. Αυτή η διαδικασία θα πρέπει να διενεργείται κατά τρόπο προβλέψιμο, διαφανή και προγραμματισμένο•
  - iii) οι κεντρικοί αντισυμβαλλόμενοι διασφαλίζουν ότι η διαδικασία συγκέντρωσης αρχικών περιθωρίων ασφαλείας και περιθωρίων διαφορών αποτίμησης δεν συνεπάγεται για τα εκκαθαριστικά μέλη υπερβολικούς επιχειρησιακούς περιορισμούς ικανούς να αποτελέσουν πρόσθετη πηγή κινδύνου ρευστότητας.
2. Συνιστάται στις οικείες αρμόδιες αρχές των εκκαθαριστικών μελών να τα παρακολουθούν και, εφόσον είναι αναγκαίο, επιτρέπεται από το νόμο και συνάδει με τις προσηκουσες πρακτικές διαχείρισης κινδύνου και τη χρηματοοικονομική ανθεκτικότητα, να συνεργάζονται με εκείνα στο πλαίσιο διαρκούς εποπτείας, ούτως ώστε τα εν λόγω μέλη να μη δημιουργούν αδικαιολόγητους περιορισμούς ρευστότητας εις βάρος των πελατών τους όταν ζητούν περιθώρια ασφαλείας και συγκεντρώνουν αρχικά περιθώρια και περιθώρια διαφορών αποτίμησης από αυτούς, συμπεριλαμβανομένων των χρηματοοικονομικών και μη χρηματοοικονομικών αντισυμβαλλομένων, προκειμένου να περιορίσουν την έκθεσή τους στον πιστωτικό κίνδυνο. Αυτό θα μπορούσε να επιτευχθεί, για παράδειγμα, εάν διασφαλιστεί ότι:
  - i) σε περίπτωση που πελάτης έχει παράσχει επαρκές αρχικό περιθώριο ασφαλείας για την κάλυψη κινδύνου από θέσεις που έχουν καταγραφεί σε λογαριασμό εκκαθαριστικού μέλους, περιλαμβανομένων όσων ανανεώνονται σε ενδοημερήσια βάση και τυχόν αυξημένης έκθεσης που προκύπτει σε ενδοημερήσια βάση, το εκκαθαριστικό μέλος χρησιμοποιεί κατά προτεραιότητα το υπερβάλλον ποσό της ασφάλειας που παρασχέθηκε με τη μορφή αρχικού περιθωρίου, αντί να συγκεντρώσει πρόσθετη ασφάλεια, εκτός αν το πρόσθετο περιθώριο ασφαλείας παρασχεθεί οικειοθελώς από τον ίδιο τον πελάτη•
  - ii) τα εκκαθαριστικά μέλη διασφαλίζουν ότι η διαδικασία συγκέντρωσης αρχικών περιθωρίων ασφαλείας και περιθωρίων διαφορών αποτίμησης δεν συνεπάγεται υπερβολικούς επιχειρησιακούς περιορισμούς για τους πελάτες, οι οποίοι ενδέχεται να αποτελούν πρόσθετη πηγή κινδύνου για τη ρευστότητα.

**Σύσταση Δ — Μετριασμός της φιλοκυκλικότητας κατά την παροχή υπηρεσιών εκκαθάρισης σε πελάτες και σε περιπτώσεις συναλλαγών χρηματοδότησης τίτλων**

1. Συνιστάται στις οικείες αρμόδιες αρχές να συμβάλλουν στην καθοδήγηση συζητήσεων σε διεθνές επίπεδο, συμμετέχοντας σε διεθνή φόρα και όργανα κατάρτισης προτύπων κατά περίπτωση, με αντικείμενο τους τρόπους μετριασμού της φιλοκυκλικότητας στις πρακτικές καθορισμού των περιθωρίων ασφαλείας και των συντελεστών αποκοπής κατά την παροχή υπηρεσιών σε πελάτες στο πλαίσιο συναλλαγών σε διαπραγματεύσιμα και εξωχρηματιστηριακά παράγωγα και συναλλαγών χρηματοδότησης τίτλων, είτε εκκαθαρίζονται κεντρικά είτε όχι. Αυτές οι συζητήσεις πρέπει να αποσκοπούν στην ανάπτυξη παγκόσμιων προτύπων τα οποία θα διέπουν τις ελάχιστες απαιτήσεις για τον μετριασμό της φιλοκυκλικότητας κατά την παροχή των ως άνω υπηρεσιών.
2. Εφόσον καθοριστούν παγκόσμια πρότυπα, συνιστάται στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή να εξετάσει την υποβολή πρότασης νομοθετικής πράξης της Ένωσης προκειμένου αυτά να αποκτήσουν δεσμευτική ισχύ.

## ΤΜΗΜΑ 2

## ΕΦΑΡΜΟΓΗ

**1. Ορισμοί**

1. Για τους σκοπούς της παρούσας σύστασης ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- α) «αρμόδια αρχή»: αρχή οριζόμενη ως τέτοια από κράτος μέλος σύμφωνα με το άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 648/2012.
- β) «κεντρικός αντισυμβαλλόμενος» (CCP): νοείται όπως ορίζεται στο άρθρο 2 σημείο 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 648/2012.
- γ) «εκκαθάριση»: νοείται όπως ορίζεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 σημείο 3) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 648/2012.
- δ) «εκκαθαριστικό μέλος»: νοείται όπως ορίζεται στο άρθρο 2 σημείο 14 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 648/2012.
- ε) «παράγωγα» ή «συμβάσεις παραγώγων»: νοούνται όπως ορίζονται στο άρθρο 2 σημείο 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 648/2012.
- στ) «οικεία αρμόδια αρχή»: αρμόδια αρχή προσδιοριζόμενη στη νομοθεσία που παρατίθεται στο άρθρο 2 σημείο 8 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 648/2012 και αρμόδια αρχή οριζόμενη από κράτος μέλος για τους σκοπούς του άρθρου 10 παράγραφος 5 του εν λόγω κανονισμού.
- ζ) «χρηματοοικονομικός αντισυμβαλλόμενος»: νοείται όπως ορίζεται στο άρθρο 2 σημείο 8 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 648/2012.
- η) «μη χρηματοοικονομικός αντισυμβαλλόμενος»: νοείται όπως ορίζεται στο άρθρο 2 σημείο 9 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 648/2012.
- ι) «πελάτης»: νοείται όπως ορίζεται στο άρθρο 2 σημείο 15 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 648/2012.

**2. Κριτήριο εφαρμογής**

Για τους σκοπούς εφαρμογής της παρούσας σύστασης θα πρέπει να λαμβάνεται δεόντως υπόψη η αρχή της αναλογικότητας, σε συνάρτηση με τον επιδιωκόμενο στόχο και το περιεχόμενο κάθε επιμέρους σύστασης.

**3. Χρονοδιάγραμμα ενεργειών προς εφαρμογή των συστάσεων**

Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1092/2010, οι αποδέκτες πρέπει να κοινοποιήσουν στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Επιτροπή και το ΕΣΣΚ τις ενέργειες στις οποίες προβαίνουν για σκοπούς εφαρμογής της παρούσας σύστασης ή να τεκμηριώσουν τυχόν αδράνειά τους. Οι κοινοποιήσεις πρέπει να αποσταλούν σύμφωνα με τα ακόλουθα χρονοδιαγράμματα.

**1. Σύσταση Α**

- α) Έως τις 30 Νοεμβρίου 2020 οι αρμόδιες αρχές καλούνται να υποβάλουν στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στο ΕΣΣΚ το έντυπο του παραρτήματος Ι όσον αφορά την εφαρμογή της σύστασης Α σημεία 1 και 2.
- β) Έως τις 30 Νοεμβρίου 2020 οι αρμόδιες αρχές καλούνται να διαβιβάσουν στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στο ΕΣΣΚ το έντυπο του παραρτήματος Ι όσον αφορά την εφαρμογή της σύστασης Α σημεία 3 και 4.

**2. Σύσταση Β**

- α) Έως τις 31 Δεκεμβρίου 2021 η ΕΑΚΑΑ καλείται να διαβιβάσει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στο ΕΣΣΚ το έντυπο του παραρτήματος Ι όσον αφορά την εφαρμογή της σύστασης Β σημείο 1.
- β) Έως τις 30 Νοεμβρίου 2020 οι αρμόδιες αρχές καλούνται να διαβιβάσουν στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στο ΕΣΣΚ το έντυπο του παραρτήματος Ι όσον αφορά την εφαρμογή της σύστασης Β σημεία 2, 3 και 4.

**3. Σύσταση Γ**

- α) Έως τις 30 Νοεμβρίου 2020 οι αρμόδιες αρχές καλούνται να διαβιβάσουν στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στο ΕΣΣΚ το έντυπο του παραρτήματος Ι όσον αφορά την εφαρμογή της σύστασης Γ σημείο 1.
- β) Έως τις 30 Νοεμβρίου 2020 οι οικείες αρμόδιες αρχές των εκκαθαριστικών μελών καλούνται να διαβιβάσουν στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στο ΕΣΣΚ το έντυπο του παραρτήματος Ι όσον αφορά την εφαρμογή της σύστασης Γ σημείο 2.



#### 4. Σύσταση Δ

- α) Έως τις 31 Δεκεμβρίου 2021 οι αρμόδιες αρχές και οι οικείες αρμόδιες αρχές καλούνται να διαβιβάσουν στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στο ΕΣΣΚ το έντυπο του παραρτήματος Ι όσον αφορά την εφαρμογή της σύστασης Δ σημείο 1.
- β) Έως τις 31 Δεκεμβρίου 2022 η Επιτροπή καλείται να διαβιβάσει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στο Συμβούλιο και στο ΕΣΣΚ το έντυπο του παραρτήματος Ι όσον αφορά την εφαρμογή της σύστασης Δ σημείο 2.

#### 4. Παρακολούθηση και αξιολόγηση

1. Το γενικό συμβούλιο θα αξιολογήσει τις ενέργειες των αποδεκτών και τους λόγους τυχόν αδράνειάς τους, δυνάμενο κατά περίπτωση να κρίνει ότι αυτοί δεν έχουν τηρήσει την παρούσα σύσταση ή δεν έχουν αιτιολογήσει επαρκώς την αδράνειά τους.
2. Δεν θα εφαρμόζεται η μεθοδολογία η οποία καθορίζεται στο εγχειρίδιο αξιολόγησης της συμμόρφωσης με τις συστάσεις του ΕΣΣΚ <sup>(7)</sup> και η οποία περιγράφει τη συναφή διαδικασία αξιολόγησης.

Φρανκφούρτη, 25 Μαΐου 2020.

Ο Προϊστάμενος της Γραμματείας του ΕΣΣΚ,  
εξ ονόματος του γενικού συμβουλίου του ΕΣΣΚ  
Francesco MAZZAFERRO

---

<sup>(7)</sup> Εγχειρίδιο αξιολόγησης της συμμόρφωσης με τις συστάσεις του ΕΣΣΚ, του Απριλίου 2016, το οποίο είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση [https://www.esrb.europa.eu/pub/pdf/recommendations/160502\\_handbook.en.pdf](https://www.esrb.europa.eu/pub/pdf/recommendations/160502_handbook.en.pdf).

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

## Κοινοποίηση των ενεργειών συμμόρφωσης με την παρούσα σύσταση

## 1. Στοιχεία αποδέκτη

Σύσταση	
Χώρα αποδέκτη	
Ίδρυμα	
Επωνυμία και στοιχεία επικοινωνίας της κοινοποιούσας αρχής	
Ημερομηνία κοινοποίησης	

## 2. Κοινοποίηση ενεργειών

Σύσταση	Υπάρχει συμμόρφωση εκ μέρους σας; (ναι/όχι/δεν ισχύει εν προκειμένω)	Εξηγήστε τις ενέργειες συμμόρφωσης	Αιτιολόγηση μερικής συμμόρφωσης ή μη συμμόρφωσης
Σύσταση Α σημείο 1			
Σύσταση Α σημείο 2			
Σύσταση Α σημείο 3			
Σύσταση Α σημείο 4			
Σύσταση Β σημείο 1			
Σύσταση Β σημείο 2			
Σύσταση Β σημείο 3			
Σύσταση Β σημείο 4			
Σύσταση Γ σημείο 1			
Σύσταση Γ σημείο 2			
Σύσταση Δ σημείο 1			
Σύσταση Δ σημείο 2			

## 3. Υπόμνημα

1. Το παρόν έντυπο χρησιμοποιείται για τους σκοπούς της κοινοποίησης του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1092/2010.
2. Κάθε αποδέκτης συμπληρώνει και υποβάλλει ηλεκτρονικά το παρόν έντυπο στο ΕΣΣΚ μέσω της Γραμματείας του ΕΣΣΚ, χρησιμοποιώντας τον ειδικό φάκελο στο DARWIN ή αποστέλλοντας μήνυμα ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στη διεύθυνση [notifications@esrb.europa.eu](mailto:notifications@esrb.europa.eu). Η Γραμματεία του ΕΣΣΚ μεριμνά για τη συγκεντρωτική διαβίβαση των κοινοποιήσεων στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και την Επιτροπή.
3. Αν μια σύσταση δεν τυγχάνει εφαρμογής, επιλέξτε «δεν ισχύει εν προκειμένω» υπό τη στήλη «Υπάρχει συμμόρφωση εκ μέρους σας».

4. Αναμένεται από τους αποδέκτες να παρέχουν κάθε συναφή πληροφορία και στοιχείο τεκμηρίωσης που αφορά την εφαρμογή και τα κριτήρια εφαρμογής των συστάσεων, συμπεριλαμβανομένων των πληροφοριών που αφορούν το περιεχόμενο των ενεργειών συμμόρφωσης και το χρονοδιάγραμμα εφαρμογής τους.
  5. Σε περίπτωση μερικής συμμόρφωσης ο αποδέκτης θα πρέπει να εξηγή αναλυτικά τον βαθμό μη συμμόρφωσης και να παρέχει κάθε άλλο στοιχείο που αφορά τη μερική συμμόρφωση. Οι επεξηγηματικές πληροφορίες θα πρέπει να προσδιορίζουν με σαφήνεια τα ειδικότερα μέρη της σύστασης με τα οποία δεν συμμορφώνονται οι αποδέκτες.
-

## II

(Ανακοινώσεις)

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ  
ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

## ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε κοινοποιηθείσα συγκέντρωση****(Υπόθεση M.9872 — Atlas/Permasteelisa)****(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

(2020/C 238/02)

Στις 15 Ιουλίου 2020, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις σχετικά με την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να τη χαρακτηρίσει συμβιβάσιμη με την εσωτερική αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου <sup>(1)</sup>. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνο στα αγγλικά και θα δημοσιοποιηθεί χωρίς τα επιχειρηματικά απόρρητα στοιχεία τα οποία ενδέχεται να περιέχει. Θα διατίθεται:

- από τη σχετική με τις συγκεντρώσεις ενότητα του δικτυακού τόπου της Επιτροπής για τον ανταγωνισμό (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ο δικτυακός αυτός τόπος παρέχει διάφορα μέσα που βοηθούν στον εντοπισμό μεμονωμένων αποφάσεων για συγκεντρώσεις, όπως ευρετήρια επιχειρήσεων, αριθμών υποθέσεων και ημερομηνιών, καθώς και τομεακά ευρετήρια,
- σε ηλεκτρονική μορφή στον δικτυακό τόπο EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=el>) με αριθμό εγγράφου 32020M9872. Ο δικτυακός τόπος EUR-Lex αποτελεί την επιγραμμική πρόσβαση στην ευρωπαϊκή νομοθεσία.

---

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1.

## IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ  
ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

## ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ <sup>(1)</sup>

17 Ιουλίου 2020

(2020/C 238/03)

1 ευρώ =

	Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία		Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία
USD	δολάριο ΗΠΑ	1,1428	CAD	δολάριο Καναδά	1,5510
JPY	ιαπωνικό γιεν	122,53	HKD	δολάριο Χονγκ Κονγκ	8,8617
DKK	δανική κορόνα	7,4453	NZD	δολάριο Νέας Ζηλανδίας	1,7463
GBP	λίρα στερλίνα	0,91078	SGD	δολάριο Σιγκαπούρης	1,5887
SEK	σουηδική κορόνα	10,3330	KRW	ουόν Νότιας Κορέας	1 376,55
CHF	ελβετικό φράγκο	1,0753	ZAR	νοτιοαφρικανικό ραντ	19,0496
ISK	ισλανδική κορόνα	160,20	CNY	κινεζικό ρενμινπί γιουάν	7,9975
NOK	νορβηγική κορόνα	10,5995	HRK	κροατική κούνα	7,5380
BGN	βουλγαρικό λεβ	1,9558	IDR	ρουπία Ινδονησίας	16 793,45
CZK	τσεχική κορόνα	26,682	MYR	μαλαισιανό ρινγκίτ	4,8723
HUF	ουγγρικό φιορίνι	353,72	PHP	πέσο Φιλιππινών	56,511
PLN	πολωνικό ζλότι	4,4827	RUB	ρωσικό ρούβλι	81,8409
RON	ρουμανικό λέου	4,8422	THB	ταιλανδικό μπατ	36,238
TRY	τουρκική λίρα	7,8413	BRL	ρεάλ Βραζιλίας	6,0839
AUD	δολάριο Αυστραλίας	1,6360	MXN	πέσο Μεξικού	25,6132
			INR	ινδική ρουπία	85,6700

<sup>(1)</sup> Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

## V

(Γνωστοποιήσεις)

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ  
ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

## ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης  
(Υπόθεση M.9619 — CDC/EDF/ENGIE/La Poste)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2020/C 238/04)

1. Στις 10 Ιουλίου 2020, η Επιτροπή έλαβε κοινοποίηση προτεινόμενης συγκέντρωσης, σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου <sup>(1)</sup>.

Η κοινοποίηση αφορά τις ακόλουθες επιχειρήσεις:

- La Caisse des dépôts et consignations («CDC», Γαλλία),
- EDF Pulse Croissance Holding (Γαλλία), που ανήκει στον όμιλο Électricité de France («EDF»),
- ENGIE (Γαλλία),
- La Poste SA (Γαλλία), που ανήκει στον όμιλο La Poste, η οποία τελεί υπό τον έλεγχο της CDC.

Η CDC (συμπεριλαμβανομένης της La Poste), η EDF και η Engie αποκτούν, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) και του άρθρου 3 παράγραφος 4 του κανονισμού συγκεντρώσεων, τον κοινό έλεγχο της Archipels, μιας νεοοργανωμένης εταιρείας.

Η συγκέντρωση πραγματοποιείται με αγορά μετοχών σε νεοοργανωμένη εταιρεία που αποτελεί κοινή επιχείρηση.

Η ίδια συγκέντρωση είχε ήδη κοινοποιηθεί στην Επιτροπή στις 19 Μαΐου 2020, αλλά η κοινοποίηση ανακλήθηκε στις 22 Ιουνίου 2020.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι οι εξής:

- η CDC είναι δημόσιος όμιλος ο οποίος διεκπεραιώνει αποστολή γενικού συμφέροντος για τη στήριξη δημόσιων πολιτικών που ασκούνται από το κράτος και τις τοπικές αρχές.
- Η EDF δραστηριοποιείται κυρίως στη Γαλλία και στο εξωτερικό στις αγορές ηλεκτρικής ενέργειας. Στον τομέα της ψηφιακής εμπιστοσύνης, η μοναδική δραστηριότητα της EDF συνίσταται στη δωρεάν παροχή ενός εργαλείου EDF με την τεχνολογία blockchain, το οποίο επιτρέπει την επαλήθευση της γνησιότητας ενός δελτίου τύπου που εκδίδεται από την EDF.
- Η ENGIE είναι ένας διεθνής βιομηχανικός όμιλος και πάροχος υπηρεσιών, που δραστηριοποιείται στους τομείς του φυσικού αερίου, της ηλεκτρικής ενέργειας και της παροχής υπηρεσιών στον τομέα της ενέργειας. Ο εν λόγω όμιλος δεν δραστηριοποιείται στον τομέα της ψηφιακής εμπιστοσύνης.
- Η La Poste είναι ο κατεστημένος φορέας ταχυδρομικών υπηρεσιών στη Γαλλία, οργανωμένη σε πέντε κύριους κλάδους δραστηριοτήτων, μεταξύ των οποίων ο κλάδος La Banque Postale, ο οποίος ασκεί τραπεζικές και ασφαλιστικές δραστηριότητες και ο ψηφιακός κλάδος που αναπτύσσει ψηφιακές λύσεις και υπηρεσίες, ιδίως μέσω του Docaposte που προτείνει υπηρεσίες αναγνώρισης του πελάτη, ηλεκτρονικής υπογραφής και πιστοποίησης.

3. Κατόπιν προκαταρκτικής εξέτασης, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η κοινοποιηθείσα πράξη θα μπορούσε να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού συγκεντρώσεων. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση ως προς το σημείο αυτό.

(<sup>1</sup>) ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1 («κανονισμός συγκεντρώσεων»).

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να της υποβάλουν τυχόν παρατηρήσεις για την προτεινόμενη συγκέντρωση.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός 10 ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης. Θα πρέπει πάντοτε να σημειώνονται τα ακόλουθα στοιχεία αναφοράς:

M.9619 — CDC/EDF/ENGIE/La Poste

Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, με φαξ ή ταχυδρομικώς. Στοιχεία επικοινωνίας:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Φαξ +32 22964301

Ταχυδρομική διεύθυνση:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

**Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης**  
**(Υπόθεση M.9787 — Česká spořitelna / Československá obchodní banka / Komerční banka / JV)**

**Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία**

**(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

(2020/C 238/05)

1. Στις 10 Ιουλίου 2020, η Επιτροπή έλαβε κοινοποίηση προτεινόμενης συγκέντρωσης, σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου <sup>(1)</sup>.

Η κοινοποίηση αφορά τις ακόλουθες επιχειρήσεις:

- Česká spořitelna, a.s. (CS, Τσεχία), που ανήκει στον όμιλο Erste Group Bank AG (Αυστρία),
- Československá obchodní banka, a.s. (ČSOB, Τσεχία), που ανήκει στον όμιλο KBC Group (Βέλγιο),
- Komerční banka, a.s. (KB, Τσεχία), που ανήκει στον όμιλο Société Générale Group (Γαλλία).

Οι CS, ČSOB και KB αποκτούν, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) και του άρθρου 3 παράγραφος 4 του κανονισμού συγκεντρώσεων, τον κοινό έλεγχο νεοσυσταθείσας εταιρείας που αποτελεί κοινή επιχείρηση («JV» Τσεχία).

Η συγκέντρωση πραγματοποιείται με αγορά μετοχών σε νεοσυσταθείσα εταιρεία που αποτελεί κοινή επιχείρηση.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι οι εξής:

- CS: τράπεζα που δραστηριοποιείται στην Τσεχία και παρέχει τραπεζικές και χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες σε άτομα, μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις, δήμους και άλλες οντότητες του δημόσιου τομέα, καθώς και σε πολυεθνικές εταιρείες και χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς.
- ČSOB: τράπεζα που δραστηριοποιείται στην Τσεχία. Η ČSOB παρέχει τραπεζικά προϊόντα και υπηρεσίες σε όλες τις ομάδες πελατών, δηλαδή σε άτομα, ΜΜΕ και σε εταιρικούς και θεσμικούς πελάτες.
- KB: τράπεζα που δραστηριοποιείται στην Τσεχία και στον ΕΟΧ, και παρέχει ευρύ φάσμα υπηρεσιών λιανικής, εταιρικής και επενδυτικής τραπεζικής.
- Η κοινή επιχείρηση θα παρέχει υπηρεσίες ηλεκτρονικής ταυτοποίησης στην Τσεχία.

3. Κατόπιν προκαταρκτικής εξέτασης, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η κοινοποιηθείσα πράξη θα μπορούσε να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού συγκεντρώσεων. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση ως προς το σημείο αυτό.

Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με απλοποιημένη διαδικασία για την εξέταση ορισμένων συγκεντρώσεων βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου <sup>(2)</sup>, σημειώνεται ότι η παρούσα υπόθεση είναι υποψήφια να εξεταστεί βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στην ανακοίνωση.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να της υποβάλουν τυχόν παρατηρήσεις για την προτεινόμενη συγκέντρωση.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός 10 ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης. Θα πρέπει πάντοτε να σημειώνονται τα ακόλουθα στοιχεία αναφοράς:

M.9787 — Česká spořitelna / Československá obchodní banka / Komerční banka / JV

<sup>(1)</sup> EE L 24 της 29.1.2004, σ. 1 («κανονισμός συγκεντρώσεων»).

<sup>(2)</sup> EE C 366 της 14.12.2013, σ. 5.



Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, με φαξ ή ταχυδρομικώς. Στοιχεία επικοινωνίας:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Φαξ +32 22964301

Ταχυδρομικά διεύθυνση:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

## ΛΟΙΠΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

## ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**Δημοσίευση αίτησης για έγκριση τροποποίησης των προδιαγραφών προϊόντος, η οποία δεν είναι ήσσονος σημασίας, σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων**

(2020/C 238/06)

Η παρούσα δημοσίευση παρέχει το δικαίωμα ένστασης κατά της αίτησης τροποποίησης σύμφωνα με το άρθρο 51 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(1)</sup> εντός τριών μηνών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης.

ΑΙΤΗΣΗ ΓΙΑ ΕΓΚΡΙΣΗ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΩΝ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΟΜΕΝΗΣ ΟΝΟΜΑΣΙΑΣ ΠΡΟΕΛΕΥΣΗΣ/  
ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΟΜΕΝΗΣ ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΗΣ ΕΝΔΕΙΞΗΣ Η ΟΠΟΙΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΗΣΣΟΝΟΣ ΣΗΜΑΣΙΑΣ

**Αίτηση για έγκριση τροποποίησης σύμφωνα με το άρθρο 53 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012**

**«VINAGRE DE JEREZ»**

**Αριθ. ΕΕ: PDO-ES-0723-AM01 — 18.12.2018**

**ΠΟΠ (X) ΠΓΕ ()**

**1. Αιτούσα ομάδα και έννομο συμφέρον**

Consejo Regulador de las Denominaciones de Origen Protegidas [Ρυθμιστικό Συμβούλιο για τις Προστατευόμενες Ονομασίες Προέλευσης] «Jerez-Xérès-Sherry», «Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda» και «Vinagre de Jerez». Avenida Alcalde Álvaro Domecq nº 2. 11402 Jerez de la Frontera (Cádiz). Ισπανία Τηλ. (+ 34) 956332050. vinjerez@sherry.org

Το διάταγμα (της Περιφερειακής Διεύθυνσης Γεωργίας, Αλιείας και Αγροτικής Ανάπτυξης της Αυτόνομης Κοινότητας της Ανδαλουσίας), της 12ης Φεβρουαρίου 2018, που εγκρίνει τον κανονισμό σχετικά με τη λειτουργία του Ρυθμιστικού Συμβουλίου για τις Προστατευόμενες Ονομασίες Προέλευσης «Jerez-Xérès-Sherry», «Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda» και «Vinagre de Jerez» ορίζει ότι το Ρυθμιστικό Συμβούλιο είναι ο φορέας διαχείρισης της προστατευόμενης ονομασίας προέλευσης «Vinagre de Jerez» σύμφωνα με τους όρους που προβλέπονται στο κεφάλαιο IV του Τίτλου III του Νόμου 2/2011, της 25ης Μαρτίου 2011, περί ποιότητας τροφίμων και αλιείας στην Ανδαλουσία. Επομένως, το Ρυθμιστικό Συμβούλιο έχει σαφώς έννομο συμφέρον να υποβάλει αίτηση για την τροποποίηση των προδιαγραφών προϊόντος.

**2. Κράτος μέλος ή τρίτη χώρα**

Ισπανία

**3. Κεφάλαιο των προδιαγραφών προϊόντος που αφορά/-ούν η/οι τροποποίηση/-εις**

- Ονομασία του προϊόντος
- Περιγραφή του προϊόντος
- Γεωγραφική περιοχή
- Απόδειξη της καταγωγής
- Μέθοδος παραγωγής
- Δεσμός
- Επισήμανση
- Άλλο (να προσδιοριστεί)

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 343 της 14.12.2012, σ. 1.

#### 4. Τύπος τροποποίησης/-ων

- Τροποποίηση των προδιαγραφών προϊόντος καταχωρισμένης ΠΟΠ ή ΠΓΕ η οποία δεν μπορεί να θεωρηθεί ήσσονος σημασίας σύμφωνα με το άρθρο 53 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012.
- Τροποποίηση των προδιαγραφών προϊόντος καταχωρισμένης ΠΟΠ ή ΠΓΕ για την οποία δεν έχει δημοσιευθεί ενιαίο έγγραφο (ή ισοδύναμο έγγραφο) η οποία δεν μπορεί να θεωρηθεί ήσσονος σημασίας σύμφωνα με το άρθρο 53 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012.

#### 5. Τροποποίηση/-εις

Προτείνονται τέσσερις θεμελιώδεις τροποποιήσεις που επηρεάζουν διάφορα τμήματα των προδιαγραφών προϊόντος και το ενιαίο έγγραφο και αναπαράγονται εδώ προκειμένου να καταστούν σαφείς οι προτεινόμενες αλλαγές:

##### 5.1. Απάλειψη των απαιτήσεων που αφορούν την περιεκτικότητα των προστατευόμενων ξιδιών σε ξηρό υπόλειμμα και τέφρα

Τμήματα που αφορά η τροποποίηση:

Τμήμα Β.2 των προδιαγραφών προϊόντος και σημείο 3.2 του ενιαίου εγγράφου

Προηγούμενο κείμενο:

[...]

Ελάχιστο υπόλειμμα επί ξηράς ουσίας 1,3 gr ανά λίτρο και ανά βαθμό οξύτητας, πλην του τύπου Vinagre de Jerez Gran Reserva στον οποίο το ελάχιστο υπόλειμμα επί ξηράς ουσίας ανέρχεται σε 2,3 gr ανά λίτρο και ανά βαθμό οξύτητας.

Περιεκτικότητα σε τέφρα 2 έως 7 gr/l, πλην του τύπου Vinagre de Jerez Gran Reserva στον οποίο η περιεκτικότητα σε τέφρα ανέρχεται σε 4 έως 8 gr/l.

Τροποποιημένο κείμενο:

(Οι ανωτέρω δύο απαιτήσεις απαλείφονται από το τμήμα Β.2)

Τμήμα ΣΤ.4 των προδιαγραφών προϊόντος και σημείο 5.3 του ενιαίου εγγράφου

Προηγούμενο κείμενο:

[...]

Επιπλέον, η ωρίμαση σε δρύινα βαρέλια και το ιδιαίτερο μικροκλίμα που επικρατεί στις αίθουσες παλαίωσης εξασφαλίζουν ότι το ξίδι αποκτά κάποια πολύ ιδιαίτερα χαρακτηριστικά κατά τη διάρκεια της ωρίμασης. Ο συγκεκριμένος τύπος βαρελιών —από αμερικανική δρυ, έντονα αρωματισμένος με οίνους Sherry— διαθέτει ικανότητα μικρο-οξυγόνωσης που είναι ιδανική για την αργή εξέλιξη των ξιδιών και επιτρέπει επίσης τη σταδιακή απελευθέρωση των συστατικών κατά τη διάρκεια της παλαίωσης. Τα συστατικά αυτά επιτρέπουν τη σταθεροποίηση των χρωστικών ουσιών, το σχηματισμό πολυμερών και προσδίδουν στο ξίδι το χαρακτηριστικό του χρώμα μεταξύ κεχριμπαριού και μαονιού, τις νότες βανίλιας και τα αρώματα καφέ με γάλα και φρύξης. Επιπλέον, η ημικυτταρίνη του ξύλου επιτρέπει τη σταδιακή εξάτμιση του περιεχομένου αυξάνοντας το ξηρό υπόλειμμα, τα ανόργανα άλατα και την περιεκτικότητα του προϊόντος σε τέφρα. Ως εκ τούτου, το προϊόν πρέπει να διαθέτει ελάχιστο υπόλειμμα επί ξηράς ουσίας 1,3 gr ανά λίτρο και ανά βαθμό οξύτητας, πλην του τύπου «Vinagre de Jerez Gran Reserva» στον οποίο το ελάχιστο υπόλειμμα επί ξηράς ουσίας ανέρχεται σε 2,3 gr ανά λίτρο και ανά βαθμό οξύτητας, και περιεκτικότητα σε τέφρα 2 έως 7 gr/l, πλην του τύπου «Vinagre de Jerez Gran Reserva» στον οποίο η περιεκτικότητα σε τέφρα ανέρχεται σε 4 έως 8 gr/l.

[...]

Τροποποιημένο κείμενο:

[...]

Επιπλέον, η ωρίμαση σε δρύινα βαρέλια και το ιδιαίτερο μικροκλίμα που επικρατεί στις αίθουσες παλαίωσης εξασφαλίζουν ότι το ξίδι αποκτά κάποια πολύ ιδιαίτερα χαρακτηριστικά κατά τη διάρκεια της ωρίμασης. Ο συγκεκριμένος τύπος βαρελιών —από αμερικανική δρυ, έντονα αρωματισμένος με οίνους Sherry— διαθέτει ικανότητα μικρο-οξυγόνωσης που είναι ιδανική για την αργή εξέλιξη των ξιδιών και επιτρέπει επίσης τη σταδιακή απελευθέρωση των συστατικών κατά τη διάρκεια της παλαίωσης. Τα συστατικά αυτά επιτρέπουν τη σταθεροποίηση των χρωστικών ουσιών, το σχηματισμό πολυμερών και προσδίδουν στο ξίδι το χαρακτηριστικό του χρώμα μεταξύ κεχριμπαριού και μαονιού, τις νότες βανίλιας και τα αρώματα καφέ με γάλα και καβουρδισμένου καφέ («torrefacto»).

[...]

Αιτιολόγηση της τροποποίησης

Η θέσπιση στις προδιαγραφές προϊόντος μιας ελάχιστης περιεκτικότητας σε τέφρα και ενός ελάχιστου ξηρού υπολείμματος που υπερβάναν τις απαιτήσεις της γενικής νομοθεσίας για τα ξίδια αποτύπωνε τις γενικές τιμές που παρατηρούνταν παραδοσιακά στα προσστατευόμενα ξίδια. Οι τιμές ήταν γενικά υψηλότερες λόγω των χαρακτηριστικών της πρώτης ύλης που χρησιμοποιείτο για την παραγωγή κατάλληλου προς οξοποίηση οίνου, ως αποτέλεσμα αφενός της πρακτικής της χρήσης γλεύκους λαμβανόμενου με συγκεκριμένη πίεση (δευτέρα πίεση των σταφυλιών) και αφετέρου της αποκλειστικά χειρωνακτικής συγκομιδής που, ως εκ τούτου, συμπεριλάμβανε τους μίσχους ή τα στελέχη. Αμφότεροι οι παράγοντες είχαν άμεση επίπτωση στην περιεκτικότητα σε τέφρα και ξηρό υπόλειμμα του κατάλληλου προς οξοποίηση οίνου και επομένως τελικά στα παραγόμενα ξίδια.

Σήμερα, σχεδόν μισά από τα αμπέλια που καλλιεργούνται στην περιοχή παραγωγής του προϊόντος ονομασίας προέλευσης συγκομίζονται μηχανικά, ως αποτέλεσμα των τεχνολογικών βελτιώσεων που έχουν εισαγάγει οι αμπελοκαλλιεργητές: αποστάσεις φύτευσης καλύτερα προσαρμοσμένες στη μηχανοποίηση, υψηλότερη διαμόρφωση πρέμων, χρήση μηχανών συγκομιδής που καταπονούν λιγότερο τα πρέμνα και τα σταφύλια κ.λπ. Όλα τούτα σημαίνουν ότι μεγάλο μέρος των σταφυλιών που χρησιμοποιούνται στην παραγωγή οίνων κατάλληλων για την παρασκευή του προϊόντος «Vinagre de Jerez» συνθλίβονται χωρίς τους μίσχους, με αποτέλεσμα μια σημαντική μείωση στα επίπεδα τανινών και, ως εκ τούτου, στα επίπεδα τέφρας και ξηρού υπολείμματος.

Ομοίως, η τάση των παραγωγών να παράγουν πιο εκλεκτά και φινετσάτα ξίδια έχει οδηγήσει στην αυξανόμενη χρήση γλεύκους από την πρώτη πίεση των σταφυλιών, το οποίο λαμβάνεται με πολύ χαμηλή πίεση και γενικά βελτιώνεται μέσω του ελέγχου της θερμοκρασίας. Αυτό και πάλι συνεπάγεται την παραγωγή οίνων που είναι πιο αρωματικοί και εκλεπτυσμένοι, αλλά διαθέτουν πιο περιορισμένη δομή, μικρότερη περιεκτικότητα σε τέφρα και λιγότερο ξηρό υπόλειμμα. Επίσης, πρέπει να υπογραμμισθεί ότι αυτές οι δύο παράμετροι δεν επηρεάζουν απαραίτητως την ποιότητα του ξιδιού. Το πιο σημαντικό πάντα είναι να υπάρχει μια καλά οινοποιημένη, υγιεινή, ποιοτική πρώτη ύλη, η οποία εκφράζει επαρκώς την ποικιλία και την περιοχή παραγωγής.

Για όλους τους ανωτέρω λόγους, το Ρυθμιστικό Συμβούλιο, σύμφωνα με τις συστάσεις της Τεχνικής Επιτροπής που συστήθηκε ειδικά για τον σκοπό αυτό, προτείνει την απόληψη των εν λόγω παραμέτρων από τις προδιαγραφές προϊόντος. Οι διατάξεις της γενικής νομοθεσίας για τα ξίδια εξακολουθούν να ισχύουν.

## 5.2. Χρήση γλεύκους σταφυλιών

Τμήματα που αφορά η τροποποίηση:

Τμήμα Β.4 των προδιαγραφών προϊόντος και σημείο 3.2 του ενιαίου εγγράφου

Προηγούμενο κείμενο:

[...]

Επιπλέον, ανάλογα με τη χρησιμοποιούμενη ποικιλία οίνου, διακρίνονται οι ακόλουθοι τύποι ημίγλυκου «Vinagre de Jerez», οι οποίοι μπορεί να ανήκουν σε οποιαδήποτε από τις κατηγορίες που περιγράφονται στην προηγούμενη παράγραφο:

- 1) «Vinagre de Jerez al Pedro Ximénez»: ξίδι που φέρει αυτήν την ονομασία και στο οποίο προστίθεται κατά τη διαδικασία παραγωγής οίνος Pedro Ximénez.
- 2) «Vinagre de Jerez al Moscatel»: ξίδι που φέρει αυτήν την ονομασία και στο οποίο προστίθεται κατά τη διαδικασία παραγωγής οίνος Pedro Moscatel.

Τροποποιημένο κείμενο:

[...]

Β.4.2 Σε καθεμία από τις ανωτέρω κατηγορίες, διακρίνονται οι ακόλουθοι τύποι ημίγλυκου «Vinagre de Jerez»:

- 1) «Vinagre de Jerez al Pedro Ximénez»: ξίδι που φέρει αυτήν την ονομασία, στο οποίο προστίθεται οίνος Pedro Ximénez ή γλεύκος από πολύ ώριμα ή λιασμένα σταφύλια ποικιλίας Pedro Ximénez με προέλευση από την περιοχή παραγωγής στο οποίο έχει προστεθεί ουδέτερη αλκοόλη οινικής προέλευσης για να σταματήσει η ζύμωση.
- 2) «Vinagre de Jerez al Moscatel»: ξίδι που φέρει αυτήν την ονομασία, στο οποίο προστίθεται οίνος Moscatel ή γλεύκος από πολύ ώριμα ή λιασμένα σταφύλια ποικιλίας Moscatel με προέλευση από την περιοχή παραγωγής στο οποίο έχει προστεθεί ουδέτερη αλκοόλη οινικής προέλευσης ώστε να σταματήσει η ζύμωση.

Τμήμα Γ.5 των προδιαγραφών προϊόντος: το ενιαίο έγγραφο δεν τροποποιείται

Προηγούμενο κείμενο:

Στην παραγωγή του προϊόντος «Vinagre de Jerez» επιτρέπονται οι ακόλουθες πρακτικές:

[...]

Ομοίως, για τα προϊόντα «Vinagre de Jerez al Pedro Ximénez» και «Vinagre de Jerez al Moscatel», επιτρέπεται η προσθήκη ενισχυμένων οίνων από οινοποιεία εγγεγραμμένα στο μητρώο της ονομασίας προέλευσης «Jerez-Xères-Sherry».

Τροποποιημένο κείμενο:

Στην παραγωγή του προϊόντος «Vinagre de Jerez» επιτρέπονται οι ακόλουθες πρακτικές:

[...]

Ομοίως, για το «Vinagre de Jerez al Pedro Ximénez» και το «Vinagre de Jerez al Moscatel», επιτρέπεται η προσθήκη ενισχυμένων οίνων από οινοποιεία εγγεγραμμένα στα μητρώα της ονομασίας προέλευσης «Jerez-Xérès-Sherry», καθώς και η προσθήκη γλεύκους από πολύ ώριμα ή λιασμένα σταφύλια ποικιλιών με προέλευση από την περιοχή παραγωγής στο οποίο έχει προστεθεί ουδέτερη αλκοόλη οινικής προέλευσης για να σταματήσει η ζύμωση. Η ουδέτερη αλκοόλη πρέπει επίσης να προέρχεται από οινοποιεία εγγεγραμμένα στα μητρώα της ονομασίας προέλευσης «Jerez-Xérès-Sherry».

Αιτιολόγηση της τροποποίησης

Κατά τον χρόνο σύνταξης των προδιαγραφών προϊόντος της προστατευόμενης ονομασίας προέλευσης, η πιθανή γλύκανση των προστατευόμενων ξιδιών για την παρασκευή ημίγλυκου τύπου ξιδιού αφορούσε μόνο τους ενισχυμένους οίνους που παράγονταν με τη χρήση των ποικιλιών Pedro Ximénez ή Moscatel σε οινοποιεία εγγεγραμμένα στα μητρώα της ονομασίας προέλευσης «Jerez-Xérès-Sherry».

Ωστόσο, η απαίτηση να έχουν αυτοί οι οίνοι —σύμφωνα με τις προδιαγραφές προϊόντος για την ονομασία προέλευσης «Jerez-Xérès-Sherry»— αλκοολικό τίτλο 15 % vol. περιορίζει σημαντικά τις δυνατότητες χρήσης τους, καθώς έτσι αραιώνει ο βαθμός οξύτητας και αυξάνεται η περιεκτικότητα σε αλκοόλη, με αποτέλεσμα τα παραγόμενα ξίδια να τίθενται εκτός των ορίων που προβλέπονται για αυτές τις παραμέτρους στις προδιαγραφές.

Πρέπει να ληφθεί υπόψη ότι ο ποιοτικός στόχος είναι αυτά τα ξίδια να ενσωματώνουν μια πινελιά γλυκύτητας καθώς και τα τυπικά οργανοληπτικά χαρακτηριστικά των αναφερόμενων ποικιλιών που στην περιοχή αποκτούν μια πολύ ιδιαίτερη προσωπικότητα, χάρη τόσο στα χαρακτηριστικά της ποικιλίας όσο και σε παραδοσιακές πρακτικές όπως η υπερωρίμαση ή το «asoleo» [λιάσιμο].

Η χρήση γλεύκους από αυτές τις πολύ ώριμες ή «λιασμένες» ποικιλίες από την περιοχή παραγωγής, στις οποίες προστίθεται ουδέτερη αλκοόλη οινικής προέλευσης προκειμένου να σταματήσει η ζύμωση (η οποία πρέπει επίσης να προέρχεται από οινοποιεία εγγεγραμμένα στα μητρώα της ονομασίας προέλευσης «Jerez-Xérès-Sherry»), καθιστά δυνατή την παραγωγή προστατευόμενων ξιδιών, ελαφρώς εμπλουτισμένων με τις νότες αυτών των ποικιλιών και την απαραίτητη γλυκύτητα, αλλά χωρίς υπερβολική αραιώση του βαθμού οξύτητας ή σημαντική αύξηση του αλκοολικού τίτλου.

### 5.3. Προστασία των τύπων ημίγλυκου και γλυκού «Vinagre de Jerez»

Τμήματα που αφορά η τροποποίηση:

Τμήμα Β.2 των προδιαγραφών προϊόντος και τμήμα 3.2 του ενιαίου εγγράφου

Προηγούμενο κείμενο:

Τα ειδικά αναλυτικά χαρακτηριστικά των προστατευόμενων ξιδιών είναι τα εξής:

Μέγιστη περιεκτικότητα σε εναπομένουσα αλκοόλη 3 % κατ' όγκο, πλην των τύπων που παράγονται από οίνους Pedro Ximénez ή Moscatel, στους οποίους η μέγιστη περιεκτικότητα είναι 4 % κατ' όγκο.

Ελάχιστη ολική οξύτητα σε οξικό οξύ 70 gr/l, πλην των τύπων που παράγονται από οίνους Pedro Ximénez ή Moscatel στους οποίους η ελάχιστη ολική οξύτητα είναι 60 gr/l. Στον τύπο Vinagre de Jerez Gran Reserva η ελάχιστη ολική οξύτητα σε οξικό οξύ είναι 80 gr/l.

[...]

Ελάχιστη περιεκτικότητα σε αναγωγικές ουσίες για τους τύπους που παράγονται από οίνους Pedro Ximénez και Moscatel 60 gr/l.

Τροποποιημένο κείμενο:

Τα ειδικά αναλυτικά χαρακτηριστικά των προστατευόμενων ξιδιών είναι τα εξής:

Μέγιστη περιεκτικότητα σε εναπομένουσα αλκοόλη 3 % κατ' όγκο, πλην των τύπων γλυκού ή ημίγλυκου ξιδιού, στους οποίους η μέγιστη περιεκτικότητα είναι 4 % κατ' όγκο.

Ελάχιστη ολική οξύτητα σε οξικό οξύ 70 gr/l, πλην των τύπων γλυκού ή ημίγλυκου ξιδιού, στους οποίους η ελάχιστη ολική οξύτητα είναι 60 gr/l. Στον τύπο «Vinagre de Jerez Gran Reserva» η ελάχιστη ολική οξύτητα σε οξικό οξύ είναι 80 gr/l.

[...]

Ελάχιστη περιεκτικότητα σε αναγωγικές ουσίες για το ημίγλυκο «Vinagre de Jerez» 60 gr/l.

Ελάχιστη περιεκτικότητα σε αναγωγικές ουσίες για το γλυκό «*Vinagre de Jerez*» 150 gr/l.

Τμήμα Β.4 των προδιαγραφών προϊόντος και τμήμα 3.2 του ενιαίου εγγράφου

Προηγούμενο κείμενο:

Αναλόγως της διάρκειας της παλαιώσης στην οποία υποβάλλονται, τα ξίδια διακρίνονται στις ακόλουθες κατηγορίες:

[...]

Επιπλέον, ανάλογα με τη χρησιμοποιούμενη ποικιλία οίνου, διακρίνονται οι ακόλουθοι τύποι ημίγλυκου «*Vinagre de Jerez*», οι οποίοι μπορεί να ανήκουν σε οποιαδήποτε από τις κατηγορίες που περιγράφονται στην προηγούμενη παράγραφο:

- 1) «*Vinagre de Jerez al Pedro Ximénez*»: ξίδι που φέρει αυτήν την ονομασία και στο οποίο προστίθεται κατά τη διαδικασία παραγωγής οίνος *Pedro Ximénez*.
- 2) «*Vinagre de Jerez al Moscatel*»: ξίδι που φέρει αυτήν την ονομασία και στο οποίο προστίθεται κατά τη διαδικασία παραγωγής οίνος *Pedro Moscatel*.

Τροποποιημένο κείμενο:

Β.4.1 Αναλόγως της διάρκειας της παλαιώσης στην οποία υποβάλλονται, τα ξίδια διακρίνονται στις ακόλουθες κατηγορίες:

[...]

Β.4.2 Σε καθεμία από τις ανωτέρω κατηγορίες, διακρίνονται οι ακόλουθοι τύποι ημίγλυκου «*Vinagre de Jerez*»:

- 1) «*Vinagre de Jerez al Pedro Ximénez*»: ξίδι που φέρει αυτήν την ονομασία, στο οποίο προστίθεται οίνος *Pedro Ximénez* ή γλεύκος από πολύ ώριμα ή λιασμένα σταφύλια ποικιλίας *Pedro Ximénez* με προέλευση από την περιοχή παραγωγής στο οποίο έχει προστεθεί ουδέτερη αλκοόλη οινικής προέλευσης για να σταματήσει η ζύμωση.
- 2) «*Vinagre de Jerez al Moscatel*»: ξίδι που φέρει αυτήν την ονομασία, στο οποίο προστίθεται οίνος *Moscatel* ή γλεύκος από πολύ ώριμα ή λιασμένα σταφύλια ποικιλίας *Moscatel* με προέλευση από την περιοχή παραγωγής στο οποίο έχει προστεθεί ουδέτερη αλκοόλη οινικής προέλευσης ώστε να σταματήσει η ζύμωση.

Β.4.3 Τα ξίδια που περιγράφονται στην προηγούμενη παράγραφο επιτρέπεται να διατίθενται στο εμπόριο ως «*Vinagre de Jerez Dulce*», υπό την προϋπόθεση ότι έχουν ελάχιστη περιεκτικότητα σε αναγωγικές ουσίες 150 gr/l.

Τμήμα Γ.5 των προδιαγραφών προϊόντος: το ενιαίο έγγραφο δεν τροποποιείται

Προηγούμενο κείμενο:

Στην παραγωγή του προϊόντος «*Vinagre de Jerez*» επιτρέπονται οι ακόλουθες πρακτικές:

[...]

Ομοίως, για τα προϊόντα «*Vinagre de Jerez al Pedro Ximénez*» και «*Vinagre de Jerez al Moscatel*», επιτρέπεται η προσθήκη ενισχυμένων οίνων από οινοποιεία εγγεγραμμένα στο μητρώο της ονομασίας προέλευσης «*Jerez-Xérès-Sherry*».

[...]

Τροποποιημένο κείμενο:

Στην παραγωγή του προϊόντος «*Vinagre de Jerez*» επιτρέπονται οι ακόλουθες πρακτικές:

[...]

Ομοίως, για το «*Vinagre de Jerez al Pedro Ximénez*» και το «*Vinagre de Jerez al Moscatel*», επιτρέπεται η προσθήκη ενισχυμένων οίνων από οινοποιεία εγγεγραμμένα στα μητρώα της ονομασίας προέλευσης «*Jerez-Xérès-Sherry*», καθώς και η προσθήκη γλεύκους από πολύ ώριμα ή λιασμένα σταφύλια ποικιλιών με προέλευση από την περιοχή παραγωγής στο οποίο έχει προστεθεί ουδέτερη αλκοόλη οινικής προέλευσης για να σταματήσει η ζύμωση. Η ουδέτερη αλκοόλη πρέπει επίσης να προέρχεται από οινοποιεία εγγεγραμμένα στα μητρώα της ονομασίας προέλευσης «*Jerez-Xérès-Sherry*».

Στην περίπτωση του «*Vinagre de Jerez Dulce*», επιπλέον της ελάχιστης περιεκτικότητας σε αναγωγικές ουσίες από οίνους *Pedro Ximénez* και *Moscatel* ή γλεύκη που ορίζονται στο σημείο Β.4, επιτρέπεται η προσθήκη συμπυκνωμένου γλεύκους και συμπυκνωμένου ανακαθαρισμένου γλεύκους.

[...]

Αιτιολόγηση:

Όπως προαναφέρθηκε, οι παρούσες προδιαγραφές προϊόντος ορίζουν ότι τα προϊόντα από τις διαφορετικές κατηγορίες αναλόγως της διάρκειας παλαιώσης («*Vinagre de Jerez*», «*Vinagre de Jerez Reserva*» και «*Vinagre de Jerez Gran Reserva*») μπορεί να ταξινομούνται ως ημίγλυκα ξίδια, εφόσον έχουν ελάχιστη περιεκτικότητα σε αναγωγικές ουσίες 60 gr/l, ως αποτέλεσμα της χρήσης κατάλληλων προς οξοποίηση οίνων που παράγονται από τις ποικιλίες *Pedro Ximénez* ή *Moscatel*.

Αυτά τα ημίγλυκα ξίδια είναι αναντίρρητα άμεσα συνδεδεμένα με τους παραδοσιακούς ενισχυμένους οίνους της ονομασίας προέλευσης «Jerez-Xérès-Sherry», από τους οποίους προήλθε ιστορικά το προϊόν «Vinagre de Jerez» και με τις ποικιλίες που χρησιμοποιούνται παραδοσιακά στην περιοχή για την παραγωγή αυτών των οίνων. Επομένως, προτείνεται να διευρυνθεί ο κατάλογος των τυχόν προστατευόμενων ξιδιών ώστε να συμπεριλαμβάνει όχι μόνο τα ξίδια που υφίστανται γλύκανση με Pedro Ximénez ή Moscatel, αλλά και αυτά στα οποία προστίθεται συμπυκνωμένο γλεύκος ή συμπυκνωμένο ανακαθαρισμένο γλεύκος, αφού τα συστατικά αυτά χρησιμοποιούνται επίσης ευρέως για τη γλύκανση των οίνων Jerez.

Με τον τρόπο αυτό καθίσταται επίσης δυνατόν να συμπληρωθεί η γλυκύτητα που παρέχουν αυτές οι ποικιλίες, ούτως ώστε το παραγόμενο ξίδι να αποκτά ελάχιστη περιεκτικότητα σε αναγωγικές ουσίες 150 g/l, ένα επίπεδο στο οποίο η αντίληψη της γλυκύτητας είναι ήδη αρκετά σημαντική, όπως στην περίπτωση του οίνου που προστατεύεται από την ονομασία προέλευσης «Jerez-Xérès-Sherry».

#### 5.4. Τροποποίηση του ορισμού του οίνου κατάλληλου προς οξοποίηση και βελτίωση του καταλόγου των πρώτων υλών

Τμήμα που αφορά η τροποποίηση:

Τμήμα Δ των προδιαγραφών προϊόντος και τμήμα 3.2 του ενιαίου εγγράφου

Προηγούμενο κείμενο:

Τα προϊόντα που φέρουν την ονομασία προέλευσης «Vinagre de Jerez» προέρχονται αποκλειστικά από την οξική ζύμωση οίνων κατάλληλων προς οξοποίηση («vinos aptos»).

[...]

Οι οίνοι αυτοί παράγονται με τήρηση των προδιαγραφών που ισχύουν για τις αντίστοιχες ονομασίες τους, σύμφωνα με τις απαιτήσεις που αφορούν την προέλευση των σταφυλιών από την περιοχή της ΠΟΠ και τις οινολογικές πρακτικές που προβλέπονται στον κανονισμό εφαρμογής.

Τροποποιημένο κείμενο:

Τα προϊόντα που φέρουν την ονομασία «Vinagre de Jerez» προέρχονται από την οξική ζύμωση οίνων κατάλληλων προς οξοποίηση («vinos aptos»).

[...]

Οι οίνοι αυτοί παράγονται με τήρηση των προδιαγραφών που ισχύουν για τις αντίστοιχες ονομασίες τους, σύμφωνα με τις απαιτήσεις που αφορούν την προέλευση των σταφυλιών από την περιοχή της ΠΟΠ και τις οινολογικές πρακτικές που ορίζονται στην ισχύουσα νομοθεσία, με την επιφύλαξη ότι η αυθόρμητη έναρξη της διαδικασίας οξοποίησης μπορεί να έχει προκαλέσει μείωση του αλκοολικού τίτλου κάτω από τα όρια που προβλέπονται στην εν λόγω νομοθεσία.

Επιπλέον, για το «Vinagre de Jerez al Pedro Ximénez» και το «Vinagre de Jerez al Moscatel», επιτρέπεται η προσθήκη ενισχυμένων οίνων από οινοποιεία εγγεγραμμένα στα μητρώα της ονομασίας προέλευσης «Jerez-Xérès-Sherry», καθώς και η προσθήκη γλεύκους από πολύ ώριμα ή λιασμένα σταφύλια ποικιλιών με προέλευση από την περιοχή παραγωγής στο οποίο έχει προστεθεί ουδέτερη αλκοόλη οινικής προέλευσης για να σταματήσει η ζύμωση. Η ουδέτερη αλκοόλη πρέπει επίσης να προέρχεται από οινοποιεία εγγεγραμμένα στα μητρώα της ονομασίας προέλευσης «Jerez-Xérès-Sherry».

Στην περίπτωση του προϊόντος «Vinagre de Jerez Dulce», επιτρέπεται επίσης η προσθήκη συμπυκνωμένου γλεύκους και συμπυκνωμένου ανακαθαρισμένου γλεύκους.

Αιτιολόγηση:

Η υφιστάμενη διατύπωση του τμήματος Δ δίνει τη δυνατότητα παραγωγής του προϊόντος «Vinagre de Jerez» από οίνους που φέρουν τις ονομασίες προέλευσης «Jerez-Xérès-Sherry» και «Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda» και συμμορφώνονται με τους όρους που προβλέπονται στις αντίστοιχες προδιαγραφές προϊόντος. Υπενθυμίζεται ότι το προϊόν «Vinagre de Jerez» προέρχεται ιστορικά από οίνους που υποβάλλονται σε διαδικασία παλαίωσης και οξοποιούνται με φυσικό τρόπο μέσω της δράσης οξικών βακτηρίων.

Ωστόσο, ένας από τους όρους που προβλέπονται στις ανωτέρω προδιαγραφές είναι ότι αυτοί οι οίνοι πρέπει να έχουν ελάχιστο αποκτημένο αλκοολικό τίτλο 15 % vol. Η φυσική οξοποίηση συχνά συνεπάγεται τη μετατροπή μέρους αυτής της αλκοόλης σε οξικό οξύ, με αποτέλεσμα τη μείωση της ολικής περιεκτικότητας σε αλκοόλη κάτω από αυτό το όριο.

Επομένως, προτείνεται οι προδιαγραφές προϊόντος για το «Vinagre de Jerez» να δίνουν τη δυνατότητα στους οίνους κατάλληλους προς οξοποίηση να έχουν αλκοολικό τίτλο κάτω από τα όρια που προβλέπονται στις αντίστοιχες προδιαγραφές προϊόντος, ως αποτέλεσμα της αυθόρμητης έναρξης της διαδικασίας οξοποίησης.

Τέλος, και σύμφωνα με τις τροποποιήσεις που περιλαμβάνονται στα προηγούμενα τμήματα, ολοκληρώνεται ο κατάλογος των πρώτων υλών.

## ΕΝΙΑΙΟ ΕΓΓΡΑΦΟ

## «VINAGRE DE JEREZ»

Αριθ. ΕΕ: PDO-ES-0723-AM01 — 18.12.2018

## ΠΟΠ (X) ΠΓΕ ()

## 1. Ονομασία

«Vinagre de Jerez»

## 2. Κράτος μέλος ή τρίτη χώρα

Ισπανία

## 3. Περιγραφή του γεωργικού προϊόντος ή τροφίμου

## 3.1. Τύπος προϊόντος

Κλάση 1.8: Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)

## 3.2. Περιγραφή του προϊόντος για το οποίο ισχύει η ονομασία υπό 1

Το προϊόν «Vinagre de Jerez» παράγεται από την οξική ζύμωση κατάλληλων οίνων παραγόμενων στην περιοχή παραγωγής· το προϊόν παράγεται και παλαιώνεται μέσω των παραδοσιακών πρακτικών που περιγράφονται στο σημείο 3.4 και πληροί τα οργανοληπτικά και αναλυτικά χαρακτηριστικά που περιγράφονται στη συνέχεια.

Τα ειδικά αναλυτικά χαρακτηριστικά των προστατευόμενων ξιδιών είναι τα εξής:

- Μέγιστη περιεκτικότητα σε εναπομένουσα αλκοόλη 3 % κατ' όγκο, πλην των τύπων γλυκού ή ημίγλυκου ξιδιού, στους οποίους η μέγιστη περιεκτικότητα είναι 4 % κατ' όγκο.
- Ελάχιστη ολική οξύτητα σε οξικό οξύ 70 gr/l, πλην των τύπων γλυκού ή ημίγλυκου ξιδιού στους οποίους η ελάχιστη ολική οξύτητα είναι 60 gr/l. Στον τύπο «Vinagre de Jerez Gran Reserva» η ελάχιστη ολική οξύτητα σε οξικό οξύ είναι 80 gr/l.
- Μέγιστη περιεκτικότητα σε θειικά ιόντα 3,5 gr/l.
- Ελάχιστη περιεκτικότητα σε αναγωγικές ουσίες για το ημίγλυκο «Vinagre de Jerez» 60 gr/l.
- Ελάχιστη περιεκτικότητα σε αναγωγικές ουσίες για το γλυκό «Vinagre de Jerez» 150 gr/l.

Το χρώμα των προϊόντων που φέρουν την ονομασία προέλευσης «Vinagre de Jerez» κυμαίνεται από αυτό του παλαιού χρυσού έως αυτό του μασιού και η όψη τους είναι πυκνή και γυαλιστερή. Έχουν έντονο άρωμα, ελαφρώς οινοπνευματώδες, ενώ κυριαρχούν νότες κρασιού και ξύλου. Η γεύση τους, παρά την οξύτητά της, είναι ευχάριστη, με παρατεταμένη επίγευση.

Αναλόγως της διάρκειας της παλαίωσης στην οποία υποβάλλονται, τα ξίδια διακρίνονται στις ακόλουθες κατηγορίες:

- α) «Vinagre de Jerez»: ξίδι που φέρει αυτήν την ονομασία και έχει ελάχιστη περίοδο παλαίωσης 6 μηνών.
- β) «Vinagre de Jerez Reserva»: ξίδι που φέρει αυτήν την ονομασία και έχει ελάχιστη περίοδο παλαίωσης 2 ετών.
- γ) «Vinagre de Jerez Gran Reserva»: ξίδι που φέρει αυτήν την ονομασία και έχει ελάχιστη περίοδο παλαίωσης 10 ετών.

Σε καθεμία από τις ανωτέρω κατηγορίες, διακρίνονται οι ακόλουθοι τύποι ημίγλυκου «Vinagre de Jerez»:

- «Vinagre de Jerez al Pedro Ximénez»: ξίδι που φέρει αυτήν την ονομασία, στο οποίο προστίθεται οίνος Pedro Ximénez ή γλεύκος από πολύ ώριμα ή λιασμένα σταφύλια ποικιλίας Pedro Ximénez με προέλευση από την περιοχή παραγωγής στο οποίο έχει προστεθεί ουδέτερη αλκοόλη οινικής προέλευσης για να σταματήσει η ζύμωση.
- «Vinagre de Jerez al Moscatel»: ξίδι που φέρει αυτήν την ονομασία, στο οποίο προστίθεται οίνος Moscatel ή γλεύκος από πολύ ώριμα ή λιασμένα σταφύλια ποικιλίας Moscatel με προέλευση από την περιοχή παραγωγής στο οποίο έχει προστεθεί ουδέτερη αλκοόλη οινικής προέλευσης ώστε να σταματήσει η ζύμωση.

Τέλος, οι τύποι που περιγράφονται στην προηγούμενη παράγραφο μπορεί να διατίθενται ως «Vinagre de Jerez Dulce», υπό την προϋπόθεση ότι έχουν ελάχιστη περιεκτικότητα σε αναγωγικές ουσίες 150 gr/l.



### 3.3. Ζωοτροφές (μόνο για προϊόντα ζωικής προέλευσης) και πρώτες ύλες (μόνο για μεταποιημένα προϊόντα)

Τα προϊόντα που φέρουν την ονομασία προέλευσης «Vinagre de Jerez» προέρχονται αποκλειστικά από την οξική ζύμωση οίνων κατάλληλων προς οξοποίηση («vinos aptos»).

Η πρώτη ύλη για την παραγωγή του προϊόντος «Vinagre de Jerez» είναι οι επονομαζόμενοι «κατάλληλοι προς οξοποίηση οίνοι». Οι οίνοι αυτοί προέρχονται από παραγωγούς εγκατεστημένους στην οριοθετημένη περιοχή παραγωγής του προϊόντος, η οποία συμπίπτει με την περιοχή παραγωγής που αντιστοιχεί στις ονομασίες προέλευσης «Jerez-Xérès-Sherry» και «Manzanilla - Sanlúcar de Barrameda» και μπορεί να είναι:

- α) Οίνοι του ίδιου έτους που χρησιμοποιούνται όταν έχουν φθάσει στον φυσικό κατ' όγκο αλκοολικό τίτλο τους.
- β) Παλαιωμένοι οίνοι που έχουν ολοκληρώσει την ελάχιστη μέση διάρκεια παλαιώσής τους η οποία προβλέπεται στις προδιαγραφές τους.

Οι οίνοι αυτοί παράγονται με τήρηση των προδιαγραφών που ισχύουν για τις αντίστοιχες ονομασίες τους, σύμφωνα με τις απαιτήσεις που αφορούν την προέλευση των σταφυλιών από την περιοχή της ΠΟΠ και τις οινολογικές πρακτικές που ορίζονται στην ισχύουσα νομοθεσία, με την επιφύλαξη ότι η αυθόρμητη έναρξη της διαδικασίας οξοποίησης μπορεί να έχει προκαλέσει μείωση του αλκοολικού τίτλου κάτω από τα όρια που προβλέπονται στην εν λόγω νομοθεσία.

Επιπλέον, για το «Vinagre de Jerez al Pedro Ximénez» και το «Vinagre de Jerez al Moscatel», επιτρέπεται η προσθήκη ενισχυμένων οίνων από οινοποιεία εγγεγραμμένα στα μητρώα της ονομασίας προέλευσης «Jerez-Xérès-Sherry», καθώς και η προσθήκη γλεύκους από πολύ ώριμα ή λιασμένα σταφύλια ποικιλιών με προέλευση από την περιοχή παραγωγής στο οποίο έχει προστεθεί ουδέτερη αλκοόλη οινικής προέλευσης για να σταματήσει η ζύμωση. Η ουδέτερη αλκοόλη πρέπει επίσης να προέρχεται από οινοποιεία εγγεγραμμένα στα μητρώα της ονομασίας προέλευσης «Jerez-Xérès-Sherry».

Στην περίπτωση του προϊόντος «Vinagre de Jerez Dulce», επιτρέπεται επίσης η προσθήκη συμπυκνωμένου γλεύκους και συμπυκνωμένου ανακαθαρισμένου γλεύκους.

### 3.4. Ειδικά στάδια της παραγωγής τα οποία πρέπει να εκτελούνται εντός της οριοθετημένης γεωγραφικής περιοχής

#### α) Μετουσίωση

Όλες οι παρτίδες των κατάλληλων προς οξοποίηση οίνων πρέπει να υποβάλλονται σε μετουσίωση, με μερική οξίνιση κατά την είσοδο στις εγκαταστάσεις των εγκεκριμένων παραγωγών, οι οποίοι χρησιμοποιούν γι' αυτό τον σκοπό ξίδι από τα αποθέματά τους σε επαρκή ποσότητα ώστε το μείγμα που προκύπτει να έχει ελάχιστο βαθμό οξύτητας σε οξικό οξύ 1 °.

#### β) Οξίνιση

Η οξίνιση συνίσταται στη μετατροπή της αλκοόλης που περιέχεται στον οίνο σε οξικό οξύ, μέσω της δράσης των οξικών βακτηρίων. Υπάρχουν δύο μέθοδοι παραγωγής του προϊόντος «Vinagre de Jerez»:

- 1) Η παραγωγή σε βιομηχανικές εγκαταστάσεις, επονομαζόμενες «Bodegas de Elaboración de Vinagre» (εργαστήρια επεξεργασίας ξιδιού), που διαθέτουν οξοποιητές. Με αυτές τις συσκευές επιτυγχάνεται, μέσω ελεγχόμενης οξικής ζύμωσης, η μετατροπή της πρώτης ύλης (του κατάλληλου προς οξοποίηση οίνου) σε κατάλληλο ξίδι.
- 2) Η παραγωγή σε παραδοσιακές εγκαταστάσεις, επονομαζόμενες «Bodegas de Crianza y Expedición de vinagres» (εργαστήρια ωρίμασης και προμήθειας ξιδιού), όπου η διαδικασία οξοποίησης συντελείται μέσα στα ίδια ξύλινα δοχεία τα οποία χρησιμοποιούνται για την παλαιώση.

#### γ) Παλαιώση ή ωρίμαση

Το ειδικό σύστημα παλαιώσης ή ωρίμασης που απαιτείται για την παραγωγή προστατευόμενων ξιδιών μπορεί να είναι είτε το κλασικό σύστημα των «criaderas y solera» [(όπου τα βαρέλια διατάσσονται σε διαφορετικά επίπεδα γνωστά ως *criaderas*, τα οποία αντιστοιχούν σε διαφορετικούς βαθμούς παλαιώσης, με το παλαιότερο ξίδι να βρίσκεται στο επίπεδο του *solera*), ενώ οι σειρές στα χαμηλότερα επίπεδα συμπληρώνονται περιοδικά με ξίδι από τις σειρές στα υψηλότερα επίπεδα], είτε το σύστημα των «añadas» [έτος τρυγητού], στο οποίο υποβάλλονται τα ξίδια κατά το χρονικό διάστημα που απαιτείται για να αποκτήσουν τα οργανοληπτικά και αναλυτικά χαρακτηριστικά της κατηγορίας τους.

#### 1) Δοχεία παλαιώσης

Το σύνολο των αποθεμάτων ξιδιού που υποβάλλεται σε ωρίμαση πρέπει να αποθηκεύεται σε ξύλινα δοχεία που έχουν χρησιμοποιηθεί στο παρελθόν για την παλαιώση οίνου και των οποίων η χωρητικότητα δεν υπερβαίνει τα 1 000 λίτρα. Κατ' εξαίρεση, το Ρυθμιστικό Συμβούλιο μπορεί επίσης να εγκρίνει τη χρησιμοποίηση ξύλινων δοχείων ωρίμασης οίνων χωρητικότητας μεγαλύτερης των 1 000 λίτρων εφόσον έχουν ιστορικό χαρακτήρα και η χρήση τους έχει καταχωριστεί ως τέτοια στο Ρυθμιστικό Συμβούλιο πριν από τη δημοσίευση των προδιαγραφών προϊόντος.

#### 2) Ελάχιστη μέση ηλικία

Όλες οι κατηγορίες ξιδιού πρέπει να έχουν μέση ηλικία τουλάχιστον έξι μηνών προκειμένου να διατεθούν στην κατανάλωση. Στην περίπτωση του «Vinagre de Jerez Reserva», η ελάχιστη μέση ηλικία είναι δύο έτη και στην περίπτωση του «Vinagre de Jerez Gran Reserva» δέκα έτη.

Το ξίδι που προέρχεται εξολοκλήρου από το ίδιο έτος τρυγητού και έχει συνεπώς παραχθεί χωρίς καμία ανάμειξη με ξίδια από άλλα έτη τρυγητού μπορεί να φέρει την ένδειξη «Añada» [«έτος τρυγητού»], υπό την προϋπόθεση ότι η ηλικία του είναι τουλάχιστον δύο έτη. Η επισήμανση αυτή είναι συμβατή με όλους τους άλλους περιγραφείς που περιλαμβάνονται στο σημείο 3.2, υπό τον όρο ότι ο οίνος διαθέτει τα χαρακτηριστικά που απαιτούνται σε κάθε περίπτωση.

3.5. **Ειδικοί κανόνες για τον τεμαχισμό, το τρίψιμο, τη συσκευασία κ.λπ. του προϊόντος στο οποίο αναφέρεται η καταχωρισμένη ονομασία**

Οι συσκευασίες που περιέχουν το προϊόν «Vinagre de Jerez» για άμεση κατανάλωση πρέπει να είναι από γυαλί ή άλλα κατάλληλα υλικά που δεν διακυβεύουν τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά του προϊόντος και να έχουν την ονομαστική χωρητικότητα που είναι εγκεκριμένη για αυτό το προϊόν διατροφής ανά πάσα στιγμή.

Η συσκευασία του προϊόντος «Vinagre de Jerez» εκτελείται:

- 1) Σε ιδιόκτητες εγκαταστάσεις εμφιάλωσης των επιχειρήσεων που είναι εγγεγραμμένες στο μητρώο Bodegas de Crianza y Expedición de Vinagres, ή
- 2) Σε μονάδες εμφιάλωσης εγκεκριμένες από το Ρυθμιστικό Συμβούλιο που ανήκουν σε οικονομικούς φορείς εγκατεστημένους εντός ή εκτός της περιοχής παραγωγής και οι οποίες προμηθεύονται το προϊόν «Vinagre de Jerez» χύμα από καταχωρισμένες επιχειρήσεις παραγωγής, συμμετέχοντας μόνο στο στάδιο της εμφιάλωσης.

Σε αμφότερες τις περιπτώσεις, για να λάβουν τη σχετική άδεια, οι μονάδες εμφιάλωσης οφείλουν να αποδείξουν στο Ρυθμιστικό Συμβούλιο τη συμμόρφωσή τους με τις νομικές απαιτήσεις που ισχύουν σε κάθε περιφέρεια για τη δραστηριότητα εμφιάλωσης ξιδιού και πρέπει να διαθέτουν σύστημα ποιοτικού ελέγχου που να εξασφαλίζει την πλήρη ιχνηλασιμότητα με τον κατάλληλο χειρισμό του προϊόντος που αγοράζουν από τους εγγεγραμμένους παραγωγούς με σκοπό την εμφιάλωσή του.

3.6. **Ειδικοί κανόνες για την επισήμανση του προϊόντος στο οποίο αναφέρεται η καταχωρισμένη ονομασία**

Στις κύριες και τις συμπληρωματικές ετικέτες των εμφιαλωμένων ξιδιών πρέπει υποχρεωτικά να αναγράφεται με διακριτό τρόπο η ένδειξη *Denominación de Origen «Vinagre de Jerez»* (ονομασία προέλευσης «Vinagre de Jerez») καθώς και το είδος του ξιδιού και, γενικότερα, όλες οι πληροφορίες που προβλέπονται από την ισχύουσα νομοθεσία. Επιπλέον, τα ξίδια πρέπει να είναι διατίθενται στο εμπόριο με ταινίες ποιότητας χρησιμοποιούμενες από το Ρυθμιστικό Συμβούλιο ή με συμπληρωματικές ετικέτες που φέρουν το διακριτικό σύμβολο της ονομασίας προέλευσης, καθώς και τον αλφαριθμητικό κωδικό ταυτοποίησης, σύμφωνα με τα πρότυπα που έχει καθορίσει το Ρυθμιστικό Συμβούλιο.

Το Ρυθμιστικό Συμβούλιο επαληθεύει ότι οι ετικέτες που φέρουν την προστατευόμενη ονομασία «Vinagre de Jerez» συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις των προδιαγραφών προϊόντος και τους κανόνες επισήμανσης που ισχύουν ειδικά για την Ονομασία Προέλευσης.

4. **Συνοπτική οριοθέτηση της γεωγραφικής περιοχής**

Η περιοχή παραγωγής του προϊόντος «Vinagre de Jerez» περιλαμβάνει τα εδάφη των κοινοτήτων Jerez de la Frontera, El Puerto de Santa María, Sanlúcar de Barrameda, Trebujena, Chipiona, Rota, Puerto Real y Chiclana de la Frontera, της επαρχίας Cádiz, και της κοινότητας Lebrija, της επαρχίας Σεβίλλης, που βρίσκονται στα ανατολικά του μεσημβρινού του Greenwich 5° 49' Δ και στα νότια του παραλλήλου 36° 58' Β.

Η περιοχή παραγωγής που περιγράφεται ανωτέρω συμπίπτει με την περιοχή παραγωγής των οίνων ονομασίας προέλευσης «Jerez-Xérès-Sherry» και «Manzanilla - Sanlúcar de Barrameda».

5. **Δεσμός με τη γεωγραφική περιοχή**

5.1. **Ιδιαιτερότητα της γεωγραφικής περιοχής**

Η ιδιαιτερότητα της περιοχής παραγωγής του προϊόντος «Vinagre de Jerez» βασίζεται σε ιστορικούς, φυσικούς και ανθρωπίνους παράγοντες:

α) **Ιστορικοί παράγοντες**

Η αμπελοκαλλιέργεια και η οινοποίηση και οξοποίηση αποτελούν τμήμα της φυσιολογίας της περιοχής Jerez σε όλη τη διάρκεια της ιστορίας της, που αριθμεί πολλές χιλιετίες, και χρονολογείται από την εποχή των Φοινίκων. Η γεωγραφική θέση της περιοχής Marco de Jerez, που γειτνιάζει με σημαντικά εμπορικά λιμάνια, όπως του Κάδιξ και της Σεβίλλης, με μεγάλη ιστορική σημασία, διασφάλιζε ότι τα τοπικά κρασιά και ξίδια συχνά περιλαμβάνονταν στο φορτίο των πλοίων που έπλεαν για Αμερική ή για αγορές της Βόρειας Ευρώπης, και επίσης διασφάλιζε ότι για την παλαίωση των οίνων και του ξιδιού χρησιμοποιούνταν δοχεία κατασκευασμένα στις υπερατλαντικές αποικίες της Ισπανίας από αμερικανική δρυ. Ομοίως, το σύστημα των «criaderas y soleras», παραδοσιακό στοιχείο της παραγωγής οίνου στην περιοχή του Jerez, έχει σαφή ιστορική καταγωγή που χρονολογείται από τον 17ο αιώνα, εποχή κατά την οποία παρουσιάστηκε η ανάγκη να ικανοποιηθεί η ζήτηση της αγοράς για οίνους και ξίδι σταθερής ποιότητας, η οποία να μην εξαρτάται από τις αντιξοότητες κάθε τρυγητού.

β) Φυσικοί παράγοντες

Η περιοχή παραγωγής χαρακτηρίζεται από επίπεδα ή με ήπιες κλίσεις εδάφη, με μέγιστη κλίση 10 έως 15 %, όπου το διαδομένο είδος εδάφους είναι γνωστό ως «albariza» πρόκειται για μαλακό, λευκό, ασβεστολιθικό έδαφος με μεγάλη ικανότητα συγκράτησης της υγρασίας. Διακρίνεται για την περιεκτικότητά του σε ανθρακικό ασβέστιο, άργιλο και διοξείδιο του πυριτίου. Το κλίμα είναι θερμό, με ελάχιστες θερμοκρασίες τον χειμώνα περίπου 5 °C και μέγιστες θερμοκρασίες το καλοκαίρι περίπου 35 °C. Η περιοχή παραγωγής καταγράφει περισσότερες από 300 ημέρες ηλιοφάνειας τον χρόνο και μέσο ετήσιο ύψος βροχοπτώσεων περίπου 600 λίτρα ανά τετραγωνικό μέτρο, με το μεγαλύτερο μέρος των βροχοπτώσεων να σημειώνεται τους μήνες Νοέμβριο, Δεκέμβριο και Μάρτιο. Σε κάθε περίπτωση, ο παράγοντας αυτός πρέπει να λαμβάνεται υπόψη σε συνδυασμό με την ικανότητα των εδαφών της περιοχής τύπου «albariza» για συγκράτηση της υγρασίας και αποφυγή της εξατμισοδιαπνοής. Τέλος, αξίζει να σημειωθεί η επίδραση που ασκούν οι δύο επικρατούντες άνεμοι της περιοχής στο κλίμα: ο ανατολικός άνεμος, ο οποίος πνέει από την ενδοχώρα, ξηρός και θερμός, και ο δυτικός, που πνέει από τον ωκεανό φέρνοντας υψηλό βαθμό υγρασίας και ο οποίος ασκεί σημαντική μετριαστική επίδραση, ειδικά το καλοκαίρι.

γ) Ανθρώπινοι παράγοντες

Το σύστημα των «criaderas y solera» που χρησιμοποιείται κατά κύριο λόγο για την παλαίωση του προϊόντος «Vinagre de Jerez» είναι ένα παραδοσιακό σύστημα ωρίμασης στην περιοχή παραγωγής, όπως και η χρήση της «bota», που είναι ένα παραδοσιακό βαρέλι από αμερικανική δρυ έντονα εμποτισμένο από οίνο. Η αρχιτεκτονική διαδραματίζει επίσης σημαντικό ρόλο στην ιδιοτυπία των ξιδιών με την ονομασία προέλευσης «Vinagre de Jerez». Οι αίθουσες παλαίωσης του ξιδιού έχουν στεγές με αετώματα και είναι ψηλοτάβανες, με αποτέλεσμα ο εσωτερικός αέρας να έχει μεγάλο όγκο, γεγονός που μειώνει τις επιπτώσεις των διακυμάνσεων της εξωτερικής θερμοκρασίας. Οι τοίχοι έχουν συνήθως αρκετό πάχος ώστε να εξασφαλίζουν την αναγκαία μόνωση και τα παράθυρα είναι αρκετά υψηλά ώστε να επιτρέπουν την κυκλοφορία του αέρα και της νυχτερινής δυτικής αύρας αλλά να αποτρέπουν την απευθείας έκθεση των βαρελιών στο φως.

5.2. Ιδιοτυπία του προϊόντος

Η ιδιοτυπία του προϊόντος «Vinagre de Jerez» πρέπει κυρίως να αποδοθεί στην πρώτη ύλη από την οποία παράγεται: τους κατάλληλους προς οξοποίηση οίνους. Η περιοχή παραγωγής αποτελεί επίσης τον τόπο προέλευσης ορισμένων οίνων που έχουν έναν εξαιρετικά αυθεντικό χαρακτήρα και μερικά από τα χαρακτηριστικά τους εκδηλώνονται σαφώς στο προϊόν «Vinagre de Jerez»: στο χρώμα που κυμαίνεται από το χρώμα του παλαιού χρυσού έως αυτό του μασιού και στο ελαφρώς οινόπνευματώδες άρωμα στο οποίο κυριαρχούν νότες κρασιού και ξύλου.

Επιπλέον, οι κλιματολογικές συνθήκες της περιοχής και τα αρχιτεκτονικά χαρακτηριστικά των αιθουσών παλαίωσης, που συντελούν στη δημιουργία ενός ειδικού μικροκλίματος στο εσωτερικό τους, ευνοούν τη συγκέντρωση των συστατικών του ξιδιού, μέσω της διαδικασίας ωρίμασης, με αποτέλεσμα το προϊόν να αποκτά παρατεταμένη επίγυση.

5.3. Αιτιώδης σχέση που συνδέει τη γεωγραφική περιοχή με την ποιότητα ή τα χαρακτηριστικά του προϊόντος

Όλα τα χαρακτηριστικά του ανάγλυφου, του εδάφους και του κλίματος προσδίδουν στους αμπελώνες της περιοχής παραγωγής διακριτικά χαρακτηριστικά που διαμορφώνουν σε μεγάλο βαθμό πολλές από τις ιδιαιτερότητες των κατάλληλων προς οξοποίηση οίνων και, στη συνέχεια, του προϊόντος «Vinagre de Jerez» που παράγεται από τα κλήματά τους. Η επίδραση των φυσικών παραγόντων στους κατάλληλους προς οξοποίηση οίνους που λαμβάνονται από τις χρησιμοποιούμενες ποικιλίες σταφυλιών (Palomino, Moscatel και Pedro Ximénez) είναι καθοριστική. Στις θερμές περιοχές όπως η περιοχή παραγωγής του προϊόντος «Vinagre de Jerez», τα σταφύλια ωριμάζουν πολύ γρήγορα και το γλεύκος τους, που είναι πολύ γλυκό, τείνει να έχει σχετικά χαμηλές τιμές οξύτητας. Η συνολική ηλιοφάνεια στην περιοχή παραγωγής κατά τη διάρκεια της πιο ενεργού περιόδου για την αμπελοκαλλιέργεια είναι ιδιαίτερα υψηλή, γεγονός το οποίο επιτρέπει την καλή ανάπτυξη και ωρίμαση του καρπού. Η περιοχή παραγωγής χαρακτηρίζεται επίσης από έντονη ξηρασία κατά τη θερινή περίοδο, που συμπίπτει με την περίοδο μεταξύ ωρίμασης και τρυγητού, καθώς και από την επικράτηση του ανατολικού ανέμου, που είναι εξαιρετικά θερμός και ξηρός. Στο πλαίσιο αυτό, ο δυτικός άνεμος που πνέει από τον Ατλαντικό Ωκεανό, με τον έντονο θερμικό χαρακτήρα του, προκαλεί συχνά νυχτερινή αύρα το καλοκαίρι, με συνέπεια έντονη δροσιά, η οποία αντισταθμίζει το έλλειμμα νερού που ενδέχεται να επιδεινώνεται από την έντονη ηλιοφάνεια της περιοχής. Τα εδάφη τύπου «albariza» έχουν επίσης καθοριστικό ρόλο στο θέμα αυτό, δεδομένου ότι η ικανότητα συγκράτησης της υγρασίας που τα χαρακτηρίζει εξασφαλίζει τη διαθεσιμότητα αποθεμάτων νερού στο υπέδαφος.

Εξάλλου, τα χαρακτηριστικά που οφείλονται σε πληθυσμούς ζυμομυκήτων που έχουν επιλεγεί από αμνημονεύτων χρόνων και συνδέονται με τις περιβαλλοντικές συνθήκες της περιοχής είναι μεγάλης σημασίας. Ο μεταβολισμός των αλκοολών και των πολυαλκοολών του οίνου, που αναπτύσσεται χάρη στους αλκοολογόνους ζυμομύκητες της περιοχής «Marco de Jerez», δημιουργεί ένα σύνολο δευτερογενών στοιχείων και μεταβάλλει τα πρωτογενή συστατικά του οίνου ως εξής: μείωση της περιεκτικότητας σε γλυκερίνη, αύξηση της περιεκτικότητας σε ακεταλδεύδες και σε προϊόντα εστεροποίησης. Με τη σειρά τους, οι παραγόμενες ακεταλδεύδες μετατρέπονται σε ακετόνη, η οποία με την παρουσία ανώτερων αλκοολών δίνει στο ξίδι «Vinagre de Jerez» το χαρακτηριστικό του άρωμα. Η παρουσία σημαντικής ποσότητας υπολειπόμενης αλκοόλης έχει επίσης κεφαλαιώδη σημασία για την ποιότητα και την προσωπικότητα του «Vinagre de Jerez», καθώς επιτρέπει την παραγωγή εστεροποιημένων ενώσεων (κυρίως οξικού αιθυλεστέρα) που διαμορφώνουν το ξίδι προσδίδοντάς του μεγαλύτερη πολυπλοκότητα και εξισορροπώντας τα πρωτογενή αρώματα της οξοποίησης.

Επιπλέον, η ωρίμαση σε δρύινα βαρέλια και το ιδιαίτερο μικροκλίμα που επικρατεί στις αίθουσες παλαίωσης εξασφαλίζουν ότι το ξίδι αποκτά κάποια πολύ ιδιαίτερα χαρακτηριστικά κατά τη διάρκεια της ωρίμασης. Ο συγκεκριμένος τύπος βαρελιών διαθέτει ικανότητα μικρο-οξυγόνωσης που είναι ιδανική για την αργή εξέλιξη των ξιδιών και επιτρέπει επίσης τη σταδιακή απελευθέρωση των συστατικών κατά τη διάρκεια της παλαίωσης. Τα συστατικά αυτά επιτρέπουν τη σταθεροποίηση των χρωστικών ουσιών, το σχηματισμό πολυμερών και προσδίδουν στο ξίδι το χαρακτηριστικό του χρώμα μεταξύ κεχριμπαριού και μαονιού, τις νότες βανίλιας και τα αρώματα καφέ με γάλα και καβουρδισμένου καφέ («torrefacto»).

Το σύστημα των «criaderas y soleras», που είναι το συχνότερα χρησιμοποιούμενο σύστημα παλαίωσης στην περιοχή, ευνοεί σημαντικά την ομογενοποίηση των ξιδιών καθώς μετριάζει την επίδραση των διαφορών μεταξύ τρυγητών. Τέλος, η αρχιτεκτονική δομή των αίθουσών παλαίωσης της περιοχής του Jerez, η οποία επιτρέπει τη διατήρηση συνθηκών μικροκλίματος, όχι μόνο διευκολύνει την αργή οξυγόνωση των ξιδιών αλλά εξασφαλίζει επίσης τη συντήρηση σε άριστη κατάσταση των βαρελιών που επιτρέπουν την παλαίωση του προϊόντος «Vinagre de Jerez».

#### **Παραπομπή στη δημοσίευση των προδιαγραφών του προϊόντος**

(άρθρο 6 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του παρόντος κανονισμού)

Οι τροποποιημένες προδιαγραφές προϊόντος διατίθενται στον ακόλουθο σύνδεσμο:

[https://juntadeandalucia.es/export/drupaljda/Pliego\\_Vinagre\\_Jerez\\_modificado.pdf](https://juntadeandalucia.es/export/drupaljda/Pliego_Vinagre_Jerez_modificado.pdf)

ή στη σελίδα υποδοχής του ιστότοπου της αρχής Consejería de Agricultura, PESCA y Desarrollo Rural [Περιφερειακό υπουργείο Γεωργίας, Αλιείας και Αγροτικής Ανάπτυξης] (<http://www.juntadeandalucia.es/organismos/agriculturapescaypescauydesarrollorural.html>), μέσω της εξής οδού πρόσβασης: «Áreas de actividad»/«Industrias y Cadena Agroalimentaria»/«Calidad»/«Denominaciones de calidad»/«Vinagres».

---



ISSN 1977-0901 (ηλεκτρονική έκδοση)  
ISSN 1725-2415 (έντυπη έκδοση)



**Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης**  
2985 Λουξεμβούργο  
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

**EL**